



THORNE &
DERRICK
INTERNATIONAL

Thorne & Derrick
+44 (0) 191 410 4292
www.heatingandprocess.com

ecom
MOBILE SAFETY

ZONE 2



Intrinsically Safe Tablet **Tab-Ex® 01 Z2**

TABLET COMPUTER FOR ZONE 2
BASED ON Samsung **GALAXY Tab Active**

 Designed for
SAMSUNG



Deutsch	Seite	3
English	Page	23
Français	Page	43
Italiano	Page	63
Español	Página	83
Português	Sida	103

Inhalt

1. Anwendungsbereich	4
2. Sicherheitsvorkehrungen	4
3. Fehler und Beschädigungen	4
4. Sicherheitsbestimmungen	4
5. Ex-Daten	6
6. Reparaturen	7
7. Einsetzen der SIM-Karte (nur LTE/WWAN-Modell) und microSD-Karte	7
8. Laden des Tablet-Computers	7
9. Sicherheitshinweise für den Akku	7
10. Reinigung, Wartung und Lagerung	8
11. Entsorgung	9
12. Gewährleistung und Haftung	9
13. Erste Schritte	10

Achtung:

Die aktuellen Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen stehen auf der entsprechenden Produktseite unter www.ecom-ex.com zum Download bereit oder können alternativ direkt beim Hersteller angefordert werden.

1. Anwendungsbereich

Der Tab-Ex 01 Z2 ist ein eigensicherer wasser-, staub- und stoßfester Tablet-Computer für industrielle Anwendungen in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 2 mit gashaltigen Atmosphären, entsprechend der Richtlinie 94/9/EG beziehungsweise 1999/92/EG.

2. Sicherheitsvorkehrungen

Diese Sicherheitsanweisungen enthalten Informationen und Sicherheitsbestimmungen, die unbedingt zu beachten sind.

Die Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann schwerwiegende Folgen haben und eine Verletzung von Bestimmungen darstellen.

Bitte lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden! Im Fall widersprüchlicher Informationen haben die Sicherheitshinweise Vorrang. Sollten Zweifel bestehen (unklare Übersetzung oder Druckfehler), ist die Version in englischer Sprache heranzuziehen.

3. Fehler und Beschädigungen

Sollten Gründe vorliegen, die auf eine Beeinträchtigung der Sicherheit des Geräts hindeuten, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden und ist unverzüglich aus dem Gefahrenbereich zu entfernen. Es sind entsprechende Maßnahmen zu ergreifen, um eine versehentliche Verwendung des Geräts im Gefahrenbereich zu verhindern.

Die Gerätesicherheit kann beispielsweise in folgenden Fällen beeinträchtigt sein:

- Das Gehäuse ist sichtbar beschädigt.
- Das Gerät wurde zu großen Belastungen ausgesetzt.
- Das Gerät wurde nicht ordnungsgemäß aufbewahrt.
- Das Gerät wurde beim Transport beschädigt.
- Die Gerätekennzeichnung oder Beschriftung ist nicht lesbar.
- Es treten Funktionsstörungen auf.
- Die zulässigen Grenzwerte wurden überschritten.

4. Sicherheitsbestimmungen

Für die Verwendung des eigensicheren Tablet-Computers Tab-Ex 01 Z2 wird vorausgesetzt, dass der Benutzer das Control Drawing und die allgemein gültigen Sicherheitsbestimmungen beachtet, um Funktionsstörungen des Geräts zu vermeiden.

Folgendes ist zu beachten:

Betriebsbedingungen:

- Es ist sicherzustellen, dass das Gerät nicht in Gefahrenbereiche der Zone 0, Zone 1 oder in staubexplosionsgefährdete Bereiche gebracht wird.
- Das Gerät ist vor starken Stößen zu schützen.
- Das Gerät ist vor UV-Strahlung zu schützen.
- Tab-Ex 01 Rear Cover und Tab-Ex 01 Protective Case müssen vor dem Betreten des explosionsgefährdeten Bereichs angebracht werden.
- Das Gerät darf ausschließlich von dem in Abschnitt 6 angegebenen Personal repariert oder zerlegt werden.

Elektrostatische Ladung:

- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Prozessen verwendet werden, bei denen hohe elektrostatische Ladungen auftreten.
- Reibung am Gehäuse sollte möglichst vermieden werden, um eine elektrostatische Ladung zu verhindern.
- Reinigen des Geräts, nur mit einem feuchten Tuch.

Lade- und Datenanschlüsse:

- Der Tablet-Computer darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs und nur mit einem durch ecom spezifizierten Ladegerät geladen werden.
- Der Tablet-Computer darf nur in einem Temperaturbereich von -5 °C bis +55 °C geladen werden.
- Die Datenverbindung über USB darf nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche mit standardmäßigen 5V USB-Anschlüssen hergestellt werden.

Zubehör im gefährdeten Bereich Zone 2:

- Es sind keine Kabelverbindungen zulässig – siehe Control Drawing 100016EX14A.

5. Ex-Daten

ATEX

Ⓔ II 3G Ex ic IIC T5 Gc IP64

EPS 15 ATEX 1 793 X

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C

IECEX

Ex ic IIC T5 Gc IP64

IECEX EPS 15.0003X

WARNUNG:

- CONTROL DRAWING 100016EX14A BEACHTEN.
- WARNUNG - MUSS MIT DER HINTEREN ABDECKUNG „TAB-EX 01 REAR COVER“, DEM SCHUTZGEHÄUSE „TAB-EX 01 PROTECTIVE CASE“, DES TAB-EX 01 UND DEM AKKU EB-BT365BBE VERWENDET WERDEN.
- DAS GERÄT DARF NUR AUSSERHALB VON GEFAHRENBEREICHEN GEÖFFNET WERDEN.
- DURCH DEN AUSTAUSCH VON KOMPONENTEN KANN DIE EIGNUNG DES GERÄTS FÜR GEFAHRENBEREICHE DER ZONE 2 BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.

6. Reparaturen

Reparaturen dürfen nur von der ecom instruments GmbH oder von Personal oder Servicecentern durchgeführt werden, die von der ecom instruments GmbH autorisiert wurden. Nach der Durchführung von Reparaturen ist eine Überprüfung der Gerätesicherheit erforderlich. Der Reparaturbegleitschein steht im Servicebereich unter www.ecom-ex.com zum Download bereit.

7. Einsetzen der SIM-Karte (nur LTE/WWAN-Modell) und microSD-Karte

1. Entfernen Sie das Schutzgehäuse und anschließend die hintere Abdeckung des Geräts.
2. Entfernen Sie den Akku aus dem Akkufach.
3. Setzen die SIM-Karte in den SIM-Kartensteckplatz ein (nur LTE-Modell) und – sofern erforderlich – die microSD-Karte in den SD-Kartensteckplatz ein. Beide Steckplätze sind gekennzeichnet.
4. Setzen Sie den Akku wieder ein.
5. Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an und stellen Sie sicher, dass alle Halterungen fest sitzen.
6. Bringen Sie das Schutzgehäuse an.

8. Laden des Tablet-Computers

Das Laden des Tablet-Computers ist nur außerhalb von Gefahrenbereichen zulässig! Bei der Lieferung ist der Akku des Tablet-Computers nicht vollständig geladen. Vor der ersten Verwendung wird empfohlen, den Akku des Tablet-Computers fünf Stunden lang zu laden. Die volle Kapazität des Akkus ist nach drei bis vier vollständigen Lade-/Entladezyklen erreicht.

Achtung:

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn das Gerät Flammen ausgesetzt wird.
 - Verwenden Sie ausschließlich durch ecom spezifiziertes Ladzubehör
- Am Ende seiner Lebensdauer ist der mitgelieferte Lithium-Ionen-Akku dem Recycling zuzuführen. Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Akku darf nicht verbrannt werden.

9. Sicherheitshinweise für den Akku

Beschädigte Akkumodule und Ladegeräte dürfen nicht weiter benutzt werden und sollten zur Überprüfung an die ecom instruments GmbH geschickt werden.

Achtung:

- Extreme Temperaturen können das Ladeverhalten des Akkus negativ beeinflussen.
- Das Gerät nicht verbrennen.
- Das Gerät entsprechend den vor Ort geltenden Bestimmungen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

Ihr Tab-Ex 01 ist mit einem hochwertigen Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Diese Zellen haben im täglichen Gebrauch zahlreiche Vorteile, wie geringes Gewicht und hohe Kapazitäten bei dennoch kompakten Bauformen. Außerdem weisen die Akkus so gut wie keinen Memory-Effekt auf. Dennoch tritt auch bei diesen Zellen eine natürliche Alterung ein, die die Funktion der Zelle beeinträchtigt.

Moderne Akkus besitzen eine Lebensdauer von zirka 500 Ladezyklen, was bei täglichem Gebrauch einer Lebensdauer von etwa zwei Jahren entspricht. Nach Ablauf dieses Zeitraums beschleunigt sich dieser Alterungsprozess rapide, sodass die Akkus nach 500 Ladezyklen als technisch defekt gelten. Darüber hinaus besteht die Gefahr, dass die Akkus sich aufblähen und Ihr Gerät im schlimmsten Fall irreparabel beschädigen.

Aus diesem Grund sollten wiederaufladbare Akkus mit Lithium-Zellen spätestens nach zwei Jahren oder dann ausgetauscht werden, wenn die Akkukapazität nur noch 50 % der ursprünglichen Kapazität entspricht.

Achtung:

Der in diesem Gerät verwendete Akku kann bei unsachgemäßer Verwendung Brände oder Verletzungen durch Chemikalien verursachen. Der Akku oder die Akkuzellen dürfen nicht geöffnet, zerlegt, verbrannt oder Temperaturen über (100 °C) ausgesetzt werden.

10. Reinigung, Wartung und Lagerung

- Verwenden Sie zum Reinigen des Tablet-Computers nur ein geeignetes Tuch oder einen Schwamm.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Scheuermittel.
- Es wird empfohlen, die Funktion und Genauigkeit des Tablet-Computers alle zwei Jahre vom Hersteller überprüfen zu lassen.
- Die zulässige Lagertemperatur von -20 °C bis +60 °C darf nicht über- oder unterschritten werden!

11. Entsorgung

Elektro- und Elektronik-Altgeräte von der Firma ecom instruments GmbH werden zu unseren Lasten der Entsorgung zugeführt und nach der europäischen Richtlinie 2002/96/EG kostenfrei entsorgt. Bitte befolgen Sie die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung von Elektronik-Produkten.

Der Versand der Geräte zu ecom instruments GmbH geht auf Kosten des Versenders.

Nach Artikel 1, §18 und Artikel 2 des Gesetzes zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren vom 25. Juni 2009 sind wir zu folgenden Hinweisen verpflichtet.

Ihr Gerät enthält eine wiederaufladbare Lithium-Batterie

Sind die Batterien „leer“ oder lassen sich die Akkus nicht mehr aufladen, dürfen Sie nicht in den normalen Müll oder Hausmüll. Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Bitte geben Sie alte Geräte zurück. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben. Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die aufgestellten Behälter und kleben Sie bei Lithium-Batterien die Pole ab.

Achtung: Die im Gerät eingesetzte Batterie birgt eine Feuergefahr und die Gefahr von chemischen Verletzungen bei nicht ordnungsgemäßigem Einsatz. Weder die Batterie noch die Batteriezellen dürfen geöffnet oder demontiert, nicht über 100 °C erhitzt oder verbrannt werden. Im Entsorgungsfall kann die Batterie wie in Punkt (7) beschrieben entnommen werden. Im Übrigen gelten die oben genannten Entsorgungsvorschriften für Altgeräte.

Alle Batterien und Akkus werden wieder verwertet. So lassen sich wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink oder Nickel wieder gewinnen.



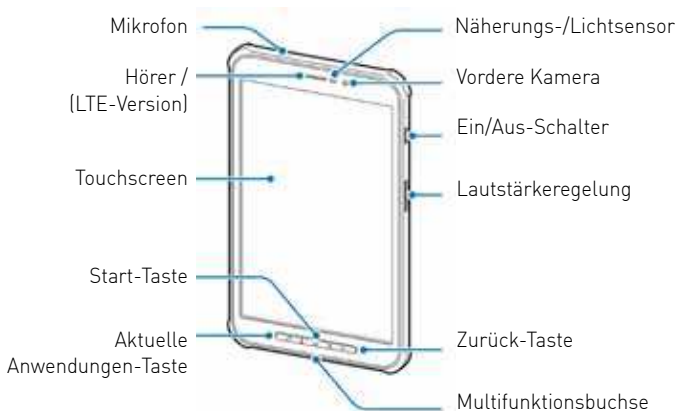
Das Symbol hat folgende Bedeutung: Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht in den normalen Müll oder Hausmüll.

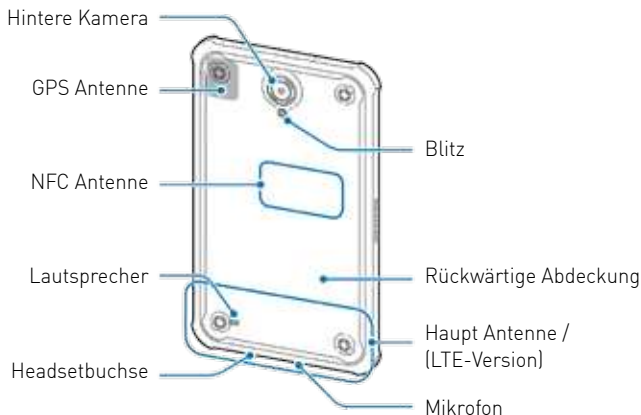
12. Gewährleistung und Haftung

Die Gewährleistung für dieses Produkt folgt den allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen der ecom instruments GmbH, welche unter www.ecom-ex.com zur Verfügung stehen oder direkt beim Hersteller angefordert werden können. Diese Gewährleistung kann über das optionale Service Level Agreement erweitert werden.

13. Erste Schritte

Aufbau des Geräts





Das Mikrofon auf der Oberseite des Geräts ist nur aktiv, wenn Sie die Freisprechfunktion verwenden oder Videos aufnehmen.



- Decken Sie den Antennenbereich nicht mit den Händen oder anderen Objekten ab. Dadurch können Verbindungsprobleme auftreten oder der Akku entladen werden.
- Es wird die Verwendung einer von ecom zugelassenen Bildschirmschutzfolie empfohlen. Nicht zugelassene Schutzfolien können Fehlfunktionen der Sensoren verursachen.

Erhalt der Wasser- und Staubfestigkeit

Dieses Gerät ist wasser- und staubdicht, wenn alle Fächer fest verschlossen sind. Beachten Sie die folgenden Hinweise, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

- Tauchen Sie das Gerät nicht für längere Zeit in Wasser ein und verwenden Sie es nicht dauerhaft im Regen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Salzwasser, entionisiertem Wasser oder hohen Wasserdrücken aus.
- Wenn das Gerät nass wird, trocknen Sie es mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

Tasten

Taste	Funktion
Ein/Aus 	• Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. • Drücken Sie diese Taste, um das Gerät zu sperren bzw. zu entsperren. Das Gerät wechselt in den gesperrten Modus, wenn sich der Touchscreen ausschaltet.
Zuletzt verwendete Anwendungen 	• Drücken Sie diese Taste, um die Liste der zuletzt verwendeten Anwendungen zu öffnen.
Start 	• Drücken Sie diese Taste, um zum Startbildschirm zurückzukehren. • Halten Sie diese Taste gedrückt, um Google zu starten.
Zurück 	• Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren. • Halten Sie die Taste gedrückt, um Multi Window zu aktivieren oder zu deaktivieren.
Lautstärke 	• Mit dieser Taste steuern Sie die Lautstärke des Geräts.

Lieferumfang

Vergewissern Sie sich, dass in der Produktpackung Folgendes enthalten ist:

- Gerät
- Akku
- Ladegerät
- Sicherheitshinweise mit Kurzanleitung



- Die mit dem Gerät gelieferten Artikel und die verfügbare Zubehörausstattung können je nach Region oder Dienstanbieter abweichen.
- Die gelieferten Artikel sind ausschließlich für dieses Gerät vorgesehen und mit anderen Geräten möglicherweise nicht kompatibel.

- Das Design und die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Bei Ihrem ecom-Händler vor Ort können Sie weiteres Zubehör erwerben. Vergewissern Sie sich vor dem Kauf, dass dieses mit Ihrem Gerät kompatibel ist.
- Anderes Zubehör ist mit Ihrem Gerät möglicherweise nicht kompatibel.
- Manche Zubehörprodukte, wie Docking-Stationen, bieten möglicherweise nicht dieselbe Wasser- und Staubfestigkeit.
- Verwenden Sie ausschließlich von ecom zugelassenes Zubehör. Die Verwendung nicht zugelassener Zubehörprodukte kann zu Leistungsproblemen oder Störungen führen, die von der Garantie nicht abgedeckt sind.
- Die Verfügbarkeit von Zubehörprodukten ist von den jeweiligen Produktherstellern abhängig und kann nicht gewährleistet werden. Weitere Informationen über verfügbares Zubehör finden Sie auf der ecom-Website.

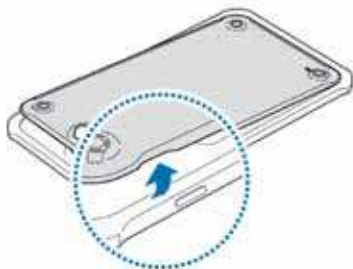
Installieren der SIM- oder USIM-Karte (LTE-Version) und des Akkus

Setzen Sie die SIM- oder USIM-Karte, die Sie von Ihrem Mobilfunkanbieter erhalten haben, sowie den im Lieferumfang enthaltenen Akku ein.



- Mit dem Gerät können nur microSIM-Karten verwendet werden.
- Einige LTE-Dienste sind abhängig vom Dienstanbieter möglicherweise nicht verfügbar. Informationen zu den verfügbaren Diensten erhalten Sie bei Ihrem Dienstanbieter.

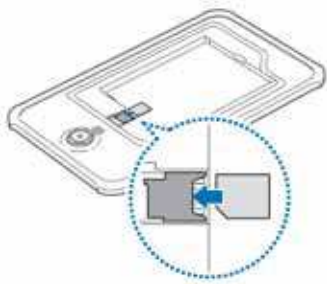
1. Entfernen Sie die hintere Abdeckung.



⚠ Achten Sie beim Entfernen der hinteren Abdeckung darauf, dass Sie Ihre Fingernägel nicht verletzen.

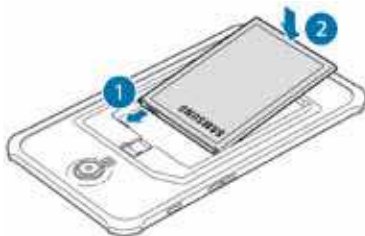
❗ Achten Sie darauf, die hintere Abdeckung nicht zu stark zu verbiegen oder zu verdrehen. Dadurch kann die Abdeckung beschädigt werden.

2 Setzen Sie die SIM- oder USIM-Karte mit den goldenen Kontakten nach unten ein.

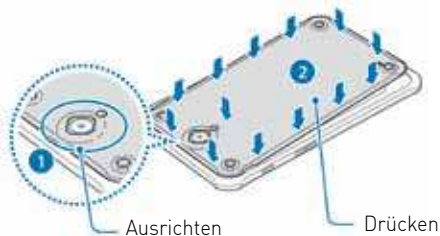


- Setzen Sie in den SIM-Kartensteckplatz keine Speicherkarte ein. Wenn versehentlich eine Speicherkarte in den SIM-Kartensteckplatz eingesetzt wurde und festklemmt, können Sie diese in einem ecom-Servicecenter entfernen lassen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die SIM- oder USIM-Karte nicht verlieren und dass diese nicht von anderen verwendet wird. ecom haftet nicht für Schäden oder Unannehmlichkeiten, die durch verlorene oder gestohlene Karten entstehen.

3 Setzen Sie den Akku ein.



4 Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.



- Vergewissern Sie sich, dass die hintere Abdeckung fest geschlossen ist.
- Verwenden Sie für das Gerät ausschließlich von ecom zugelassene hintere Abdeckungen und Zubehörprodukte.

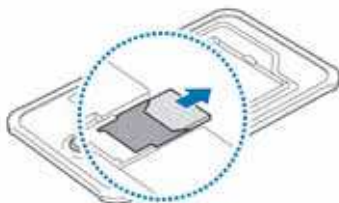
Entfernen der SIM- oder USIM-Karte (nur LTE-Version) und des Akkus

1 Entfernen Sie die hintere Abdeckung.

2 Ziehen Sie den Akku heraus.



3 Ziehen Sie die SIM- oder USIM-Karte heraus.



Installieren des Schutzgehäuses

Setzen Sie die Oberseite des Geräts in das Gehäuse ein und drücken Sie anschließend fest auf die andere Seite des Gehäuses, um dieses zu installieren.



Um das Schutzgehäuse vom Gerät zu entfernen, drehen Sie die obere Kante des Gehäuses, bis das Gerät herausragt. Entfernen Sie anschließend das Gerät aus dem Gehäuse.

Laden des Akkus

Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung mit dem Ladegerät auf.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich von ecom zugelassene Ladegeräte, Akkus und Kabel. Nicht zugelassene Ladegeräte oder Kabel können zur Folge haben, dass der Akku explodiert oder das Gerät beschädigt wird.

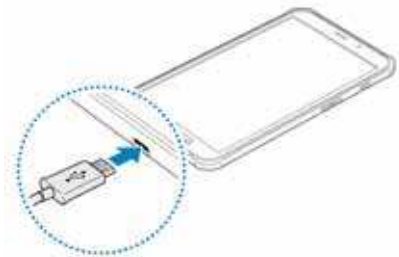


- Wenn der Ladezustand des Akkus schwach ist, wird das Symbol für einen leeren Akku angezeigt.
- Wenn der Akku vollständig entladen ist, kann das Gerät nach dem Anschließen des Ladegeräts nicht sofort eingeschaltet werden. Warten Sie einige Minuten, bis der vollständig entladene Akku geladen wurde, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Wenn Sie mehrere Anwendungen, Netzwerkanwendungen oder Anwendungen, die eine Verbindung zu anderen Geräten benötigen, gleichzeitig verwenden, wird der Akku schnell entladen. Um während einer Datenüber-

tragung eine Unterbrechung der Netzwerkverbindung oder ein Abschalten aufgrund eines entleerten Akkus zu vermeiden, sollten Sie diese Anwendungen immer dann verwenden, nachdem Sie den Akku vollständig geladen haben.

Laden mit dem Ladegerät

Schließen Sie das USB-Kabel an den USB-Netzadapter an und verbinden dann das Ende des USB-Kabels mit der Multifunktionsbuchse.



⚠ Ein falsch angeschlossenes Ladegerät kann schwerwiegende Beschädigungen des Geräts zur Folge haben. Durch Missbrauch oder falsche Verwendung verursachte Schäden sind von der Garantie nicht abgedeckt.



- Das Gerät kann während des Ladevorgangs verwendet werden, jedoch dauert das vollständige Laden des Akkus in diesem Fall länger.
- Wird das Gerät zum Laden an eine instabile Stromquelle angeschlossen, funktioniert der Touchscreen möglicherweise nicht. Trennen Sie in diesem Fall das Ladegerät vom Gerät.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erhitzen. Dies ist normal und beeinträchtigt die Leistung oder Lebensdauer des Geräts nicht. Wird der Akku ungewöhnlich warm, kann das Ladegerät den Ladevorgang unterbrechen.
- Wird das Gerät nicht ordnungsgemäß geladen, lassen Sie das Gerät und das Ladegerät von einem ecom-Servicecenter überprüfen.

Trennen Sie das Gerät vom Ladegerät, wenn der Akku vollständig geladen ist. Trennen Sie zuerst das Ladegerät vom Gerät und dann das Ladegerät vom Stromnetz.



Um Energie zu sparen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz, wenn dieses nicht verwendet wird. Da das Ladegerät keinen Leistungsschalter besitzt, müssen Sie es vom Stromnetz trennen, wenn es nicht verwendet wird, um Strom zu sparen. Das Ladegerät sollte in der Nähe der Steckdose verbleiben und für den Ladevorgang leicht zugänglich sein.

Prüfen des Akkuladestatus

Wenn Sie den Akku bei ausgeschaltetem Gerät laden, zeigen die folgenden Symbole den aktuellen Akkuladestatus an:



Laden



Vollständig geladen

Reduzierung des Stromverbrauchs

Ihr Gerät bietet Optionen, um den Akku zu schonen und Strom zu sparen. Durch die Anpassung dieser Optionen und das Deaktivieren von Funktionen, die im Hintergrund ausgeführt werden, können Sie die Nutzungsdauer des Geräts zwischen den Ladezyklen verlängern:

- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, schalten Sie es durch Drücken der Ein/Aus-Taste in den Ruhemodus.
- Schließen Sie nicht erforderliche Anwendungen mit dem Task-Manager.
- Deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion.
- Deaktivieren Sie die WLAN-Funktion.
- Deaktivieren Sie die automatische Synchronisation von Anwendungen.
- Reduzieren Sie die Zeit der Display-Hinterleuchtung.
- Reduzieren Sie die Helligkeit des Displays.

Einsetzen einer Speicherkarte

Sie können in Ihr Gerät Speicherkarten mit einer maximalen Kapazität von 64 GB einsetzen. Abhängig vom Speicherkartenhersteller und vom Speicherkartentyp sind einige Speicherkarten mit Ihrem Gerät möglicherweise nicht kompatibel.

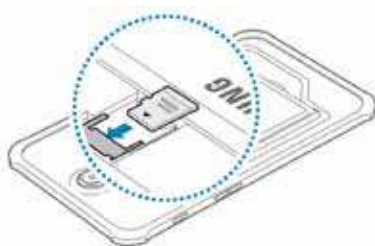


- Einige Speicherkarten sind mit dem Gerät möglicherweise nicht vollständig kompatibel. Die Verwendung einer inkompatiblen Karte kann zur Folge haben, dass das Gerät, die Speicherkarte oder die auf der Karte gespeicherten Daten beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, die Speicherkarte mit der richtigen Seite nach oben einzusetzen.



- Das Gerät unterstützt für Speicherkarten die Dateisysteme FAT und exFAT. Wenn Sie eine Karte einsetzen, die mit einem anderen Dateisystem formatiert ist, zeigt das Gerät einen entsprechenden Hinweis mit der Frage an, ob Sie die Speicherkarte neu formatieren möchten.
- Durch häufiges Schreiben und Löschen von Daten wird die Lebensdauer von Speicherkarten verkürzt.
- Nach dem Einsetzen einer Speicherkarte in das Gerät wird im Ordner der SD-Karte das Dateiverzeichnis der Karte angezeigt.

1. Entfernen Sie die hintere Abdeckung und den Akku.
2. Setzen Sie eine Speicherkarte so ein, dass die goldenen Kontakte nach unten weisen.



3. Setzen Sie den Akku wieder ein und bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

Entfernen der Speicherkarte

Um die Speicherkarte sicher entfernen zu können, müssen Sie diese zuerst deaktivieren. Wählen Sie im Startbildschirm  → Einstellungen → Allgemein → Speicher → SD-Karte entfernen.

1. Entfernen Sie die hintere Abdeckung und den Akku.
2. Ziehen Sie die Speicherkarte heraus.
3. Setzen Sie den Akku wieder ein und bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

❗ Entfernen Sie die Speicherkarte nicht, während das Gerät Daten überträgt oder auf Karteninformationen zugreift. Dadurch können Daten verloren gehen oder die Speicherkarte oder das Gerät beschädigt werden. ecom haftet nicht für Verluste, die durch eine Verwendung beschädigter Speicherkarten entstehen, einschließlich Datenverluste.

Formatieren der Speicherkarte

Eine auf einem Computer formatierte Speicherkarte ist mit dem Gerät möglicherweise nicht kompatibel. Formatieren Sie die Speicherkarte mit dem Gerät.

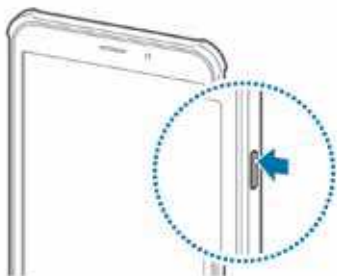
Wählen Sie im Startbildschirm  → Einstellungen → Allgemein → Speicher → SD-Karte formatieren → SD-Karte formatieren → Alles löschen.

❗ Denken Sie daran, von allen wichtigen Daten, die auf der Karte gespeichert sind, auf dem Gerät Sicherungskopien anzulegen, bevor Sie die Speicherkarte formatieren. Datenverluste durch Bedienfehler sind von der Herstellergarantie nicht abgedeckt.

Ein-/Ausschalten des Geräts

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen zum Einrichten Ihres Geräts.

Halten Sie die Ein/Aus-Taste einige Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten.



- Beachten Sie alle angezeigten Warnungen und Anweisungen von autorisiertem Personal in Bereichen, in denen die Nutzung drahtloser Geräte nur eingeschränkt zulässig ist, beispielsweise in Flugzeugen oder Krankenhäusern.
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt und wählen Sie den Flugmodus, um die WLAN-Funktionen zu deaktivieren.

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt und wählen Sie dann die Option zum Ausschalten des Geräts.

Halten des Geräts

Decken Sie die Antenne nicht mit den Händen oder anderen Objekten ab. Dadurch können Verbindungsprobleme auftreten oder der Akku kann entladen werden.

Sperren und Entsperren des Geräts

Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, können Sie es sperren, um einen unerwünschten Zugriff zu vermeiden. Indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken, schalten Sie den Bildschirm aus und sperren das Gerät. Das Gerät wird automatisch gesperrt, wenn es für einen bestimmten Zeitraum nicht verwendet wird.

Um das Gerät zu entsperren, drücken Sie bei ausgeschaltetem Touchscreen die Ein/Aus-Taste oder die Taste für den Startbildschirm. Tippen Sie dann an eine beliebige Stelle des Bildschirms und wischen Sie mit dem Finger in eine beliebige Richtung.

Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie die Lautstärketaste oben oder unten, um die Lautstärke des Klingeltons oder die Lautstärke beim Abspielen von Musik oder Videos anzupassen.

Aktivieren der Stummschaltung

Verwenden Sie eine der folgenden Vorgehensweisen:

- Halten Sie die Lautstärketaste unten gedrückt, bis der Vibrationsmodus aktiviert wird.
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt und tippen Sie dann auf die Option für die Stummschaltung.
- Öffnen Sie den Benachrichtigungsbereich oben im Bildschirm und tippen Sie auf die Ton-Option.

Content

1. Application	24
2. Safety precautions	24
3. Faults and damage	24
4. Safety regulations	24
5. Ex-Data	26
6. Repair	26
7. Inserting the SIM card (LTE/WWAN model only) and microSD card.....	27
8. Charging the tablet computer	27
9. Safety precautions for the battery	27
10. Cleaning, maintenance and storage	28
11. Disposal.....	28
12. Warranty and liability	29
13. Getting started	30

Note:

The current safety instructions and operating instructions can be downloaded from the relevant product page at www.ecom-ex.com, or alternatively they can be requested directly from ecom instruments.

1. Application

Tab-Ex 01 Z2 is an intrinsically safe water-, dust- and impact resistant tablet computer for industrial application in hazardous areas of Zone 2 with gaseous atmospheres according to Directive 94/9/EC respectively 1999/92/EC.

2. Safety precautions

These safety instructions contain information and safety regulations which are to be observed. Non-observance of this information and these instructions can have serious consequences and may violate regulations. Please read these safety instructions carefully before starting to use the device. In the event of conflicting information the details specified in the safety instructions shall apply. In case of any doubt (in the form of translation or printing errors) the English version shall apply.

3. Faults and damage

If there is any reason to suspect that the safety of the device has been compromised, it must be stopped from use and removed immediately from the hazardous area. Actions must be taken to prevent it from being used within the hazardous area accidentally.

The safety of the device maybe compromised, if for example:

- There is visible damage to the housing.
- The device has been subjected to excessive loads.
- The device has been improperly stored.
- The device has been damaged in transit.
- The markings or inscriptions are unreadable.
- Malfunctions occur.
- Permitted limit values have been exceeded.

4. Safety regulations

Use of the intrinsically safe Tab-Ex 01 Z2 tablet computer assumes that the operator observes the Control Drawing and conventional safety regulations in order to eliminate faulty operation of the device.

The following items are to be observed:

Operating conditions:

- It must be ensured that the device is not taken into hazardous locations classified Zone 0, Zone 1 or any dust hazardous locations.
- The device has to be protected against excessive impacts.
- The device must be protected against exposure to UV-radiation.
- Tab-Ex 01 Rear Cover and Tab-Ex 01 Protective Case must be attached before entering the hazardous location.
- The device shall not be repaired or dismantled except by personnel as mentioned in section 6

Electrostatic:

- The unit must not be used in close proximity to processes generating high electrostatic charges.
- Clean the equipment with a damp cloth.

Charging and data connections:

- The tablet computer may only be charged outside the hazardous area and only by using ecom-certified chargers.
- The tablet computer may only be charged in a temperature range of -5 °C to +55 °C.
- The data connection via USB is only allowed outside the hazardous areas to Standard 5V USB Connections.

Accessories inside gaseous hazardous areas of Zone 2:

- No wired connections are allowed – see Control Drawing 100016EX14A.

5. Ex-Data

ATEX

Ⓔ II 3G Ex ic IIC T5 Gc IP64

EPS 15 ATEX 1 793 X

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C

IECEX

Ex ic IIC T5 Gc IP64

IECEX EPS 15.0003X

WARNING:

- OBSERVE CONTROL DRAWING 100016EX14A.
- MUST BE USED WITH TAB-EX 01 REAR COVER, TAB-EX 01 PROTECTIVE CASE AND BATTERY EB-BT365BBE.
- DO NOT OPEN DEVICE UNLESS AREA IS KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS.
- SUBSTITUTION OF COMPONENTS MAY IMPAIR SUITABILITY FOR ZONE 2.

6. Repair

Repairs are to be conducted by ecom instruments GmbH or by personnel or service centers authorized by ecom instruments GmbH only, due to the safety of the device needs to be tested after repairs are implemented. The actual repair report sheet can be downloaded from the service area at www.ecom-ex.com.

7. Inserting the SIM card (LTE/WWAN model only) and microSD card

1. Remove the protective case and then the Rear Cover of the device.
2. Remove the battery from the battery compartment.
3. Insert the SIM card into the SIM card slot (LTE model only) and – if needed – the microSD card into the SD card slot. Both slots are labeled.
4. Insert the battery again.
5. Attach the Rear Cover and make sure all mounts are firmly attached.
6. Attach the Protective Case.

8. Charging the tablet computer

Charging the tablet computer is allowed only outside hazardous areas! The battery of the tablet computer is delivered not fully charged. It is recommended to charge the tablet computer's battery for five hours before using it for the first time. The full capacity of the battery is reached after 3 - 4 complete charge / discharge cycles.

Note:

- There is a risk of explosion if the device is exposed to a flame.
- Only use ecom-approved chargers.

At the end of its lifetime, the supplied lithium-ion battery must be recycled or disposed of separately from household waste. Don't incinerate the battery.

9. Safety precautions for the battery

Damaged batteries and chargers should be removed from use and sent to ecom instruments GmbH for inspection.

Note:

- Extreme temperatures can have an adverse effect on charging the battery.
- Do not dispose of the device in a fire.
- Dispose of the device in accordance with local regulations and not with normal household waste.

A high quality lithium-ion battery is used in your Tab-Ex 01. These batteries have numerous advantages in everyday use, such as a low weight and high capacity in a nevertheless compact construction. In addition these batteries also exhibit practically no memory effect. However, these batteries are susceptible to a natural aging process which impairs their functionality.

Modern batteries today have a lifespan of around 500 charge cycles, which, when used daily, corresponds to a service life of approximately two years. The ageing process increases rapidly after this period, which means that the batteries are deemed technically defective after 500 charge cycles. Moreover, the battery cells could expand and cause irreparable damage to your device in a worst case scenario. For this reason rechargeable batteries with lithium cells should be replaced after two years at the latest or after reaching a battery capacity that is 50% of its initial value.

Note:

The battery used in this unit poses a fire hazard and can cause chemical injuries if it is used improperly. Neither the battery nor the battery cells should be opened or disassembled and they should not be burned or exposed to temperatures exceeding 100 °C.

10. Cleaning, maintenance and storage

- Only use a suitable cloth or sponge to clean the tablet computer.
- Do not use any solvents or abrasive cleaning agents when cleaning.
- It is recommended that you have the functionality and accuracy of the phone inspected by the manufacturer every two years.
- Do not exceed the permissible storage temperature range of -20 °C to +60 °C

11. Disposal

Old electrical devices by ecom instruments GmbH will be directed to disposal at our expense and disposed of free of charge in accordance with European Directive 2002/96/EC. Please follow local regulations for the disposal of electronic products.

The costs associated with returning devices to ecom instruments GmbH are to be borne by the sender.

In accordance with Article 1, Section 18 and Article 2 of the Act revising the law of Waste-Related Product Responsibility for Batteries and Accumulators (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren) dated 25 June 2009, we are obligated to provide the following information.

Your device contains a rechargeable lithium battery.

Depleted batteries or rechargeable batteries that can no longer be recharged should never be disposed of along with normal or household waste. Old batteries can contain harmful substances that are hazardous to health and damaging to the environment. Please return the batteries/rechargeable batteries. Return is free of charge and required by law. Please only dispose of discharged batteries in the designated containers and tape the terminals of lithium batteries.

Note: The battery used in this unit poses a fire hazard and can cause chemical injuries if it is used improperly. Neither the battery nor the battery cells should be opened or disassembled and they should not be burned or exposed to temperatures exceeding 100 °C. If the battery needs to be disposed of, it can be removed as described under point (7). The disposal regulations specified above are also applicable for old devices. All batteries and rechargeable batteries can be recycled. Precious raw materials such as iron, zinc and nickel can therefore be reused.



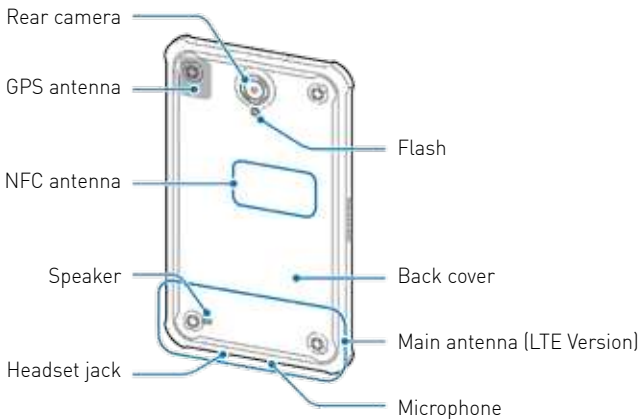
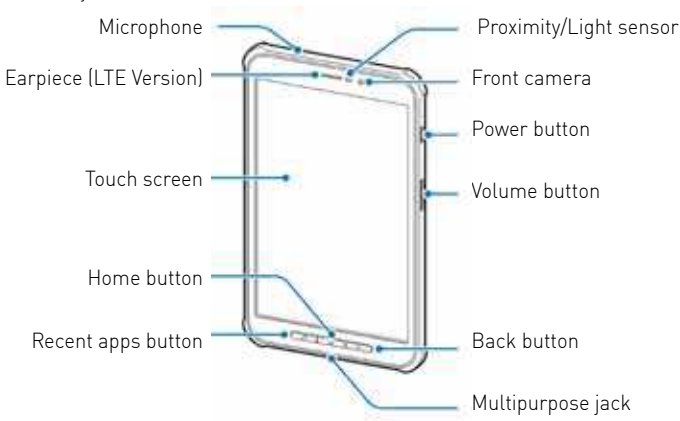
The symbol  has the following meaning: Old electrical devices should not be disposed of along with normal or household waste.

12. Warranty and liability

The warranty of this product follows the General Conditions of Delivery and Payment of ecom instruments GmbH, which are available at www.ecom-ex.com, or alternatively they can be requested directly from the manufacturer. This warranty can be extended by the optional Service Level Agreement.

13. Getting started

Device layout



The microphone at the top of the device is active only when you use the speakerphone or take videos.



- Do not cover the antenna area with your hands or other objects. This may cause connectivity problems or drain the battery.
- Using a ecom-approved screen protector is recommended. Unapproved screen protectors may cause the sensors to malfunction.

Maintaining water and dust resistance

This device is resistant to water and dust when all compartments are closed tightly. Follow these tips carefully to prevent damage to the device.

- Do not immerse the device in water for extended periods or use it in the rain.
- Do not expose the device to salt water or ionised water, or to high water pressures.
- If the device gets wet, dry it thoroughly with a clean, soft cloth.

Buttons

Button	Function
Power 	• Press and hold to turn the device on or off. • Press to lock or unlock the device. The device goes into lock mode when the touch screen turns off.
Recent apps 	• Press to open the list of recent applications.
Home 	• Press to return to the Home screen. • Press and hold to launch Google search.
Back 	• Press to return to the previous screen. • Press and hold to activate or deactivate Multi window.
Volume 	• Press to adjust the device volume.

Package contents

Check the product box for the following items:

- Device
- Battery
- Charger
- Quick start guide



- The items supplied with the device and any available accessories may vary depending on the region or service provider.
- The supplied items are designed only for this device and may not be compatible with other devices.
- Appearances and specifications are subject to change without prior notice.
- You can purchase additional accessories from your local ecom retailer. Make sure they are compatible with the device before purchase.
- Other accessories may not be compatible with your device.
- Some accessories, such as docking devices, may not have the same water- and dust-resistance certification.
- Use only ecom-approved accessories. Using unapproved accessories may cause the performance problems and malfunctions that are not covered by the warranty.
- Availability of all accessories is subject to change depending entirely on manufacturing companies. For more information about available accessories, refer to the ecom website.

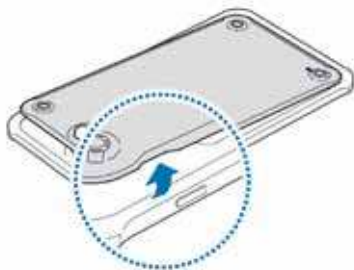
Installing the SIM or USIM card (LTE Version) and battery

Insert the SIM or USIM card provided by the mobile telephone service provider, and the included battery.



- Only microSIM cards work with the device.
- Some LTE services may not be available depending on the service provider. For details about service availability, contact your service provider.

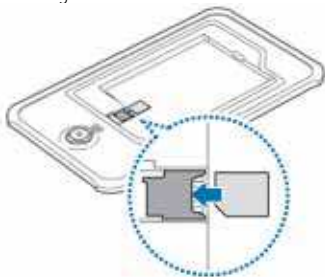
1 Remove the back cover.



⚠ Be careful not to damage your fingernails when you remove the back cover.

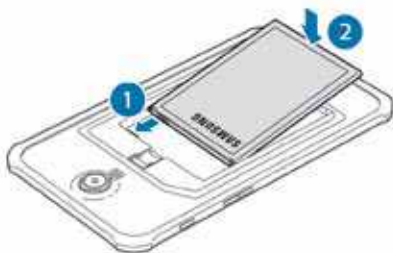
ⓘ Do not bend or twist the back cover excessively.
Doing so may damage the cover.

2 Insert the SIM or USIM card with the gold-coloured contacts facing downwards.

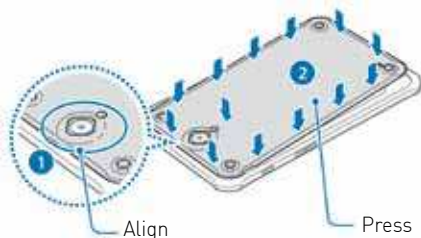


- Do not insert a memory card into the SIM card slot. If a memory card happens to be lodged in the SIM card slot, take the device to a ecom Service Centre to remove the memory card.
- Use caution not to lose or let others use the SIM or USIM card. ecom is not responsible for any damages or inconveniences caused by lost or stolen cards.

3 Insert the battery.



4 Replace the back cover.



- Ensure that the back cover is closed tightly.
- Use only ecom-approved back covers and accessories with the device.

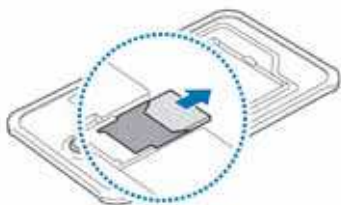
Removing the SIM or USIM (LTE Version) card and battery

1 Remove the back cover.

2 Pull out the battery.



3 Pull out the SIM or USIM card.



Installing the protective case

Insert the top of the device into the case, and then press the other side of the case firmly to install it.



To remove the protective case from the device, twist the top edge of the case until the device protrudes from it. Then remove the device from the case.

Charging the battery

Use the charger to charge the battery before using it for the first time.

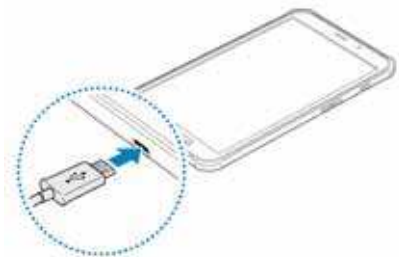
⚠ Use only ecom-approved chargers, batteries, and cables. Unapproved chargers or cables can cause the battery to explode or damage the device.



- When the battery power is low, the battery icon appears empty.
- If the battery is completely discharged, the device cannot be turned on immediately when the charger is connected. Allow a depleted battery to charge for a few minutes before turning on the device.
- If you use multiple applications at once, network applications, or applications that need a connection to another device, the battery will drain quickly. To avoid disconnecting from the network or losing power during a data transfer, always use these applications after fully charging the battery.

Charging with the charger

Connect the USB cable to the USB power adaptor and then plug the end of the USB cable into the multipurpose jack.



⚠ Connecting the charger improperly may cause serious damage to the device. Any damage caused by misuse is not covered by the warranty.



- The device can be used while it is charging, but it may take longer to fully charge the battery.
- If the device receives an unstable power supply while charging, the touch screen may not function. If this happens, unplug the charger from the device.
- While charging, the device may heat up. This is normal and should not affect the device's lifespan or performance. If the battery gets hotter than usual, the charger may stop charging.

- If the device is not charging properly, take the device and the charger to a ecom Service Centre.

After fully charging, disconnect the device from the charger. First unplug the charger from the device, and then unplug it from the electric socket.



To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.

Checking the battery charge status

When you charge the battery while the device is off, the following icons will show the current battery charge status:



Charging



Fully charged

Reducing the battery consumption

Your device provides options that help you save battery power. By customising these options and deactivating features in the background, you can use the device longer between charges:

- When you are not using the device, switch to sleep mode by pressing the Power button.
- Close unnecessary applications with the task manager.
- Deactivate the Bluetooth feature.
- Deactivate the Wi-Fi feature.
- Deactivate auto-syncing of applications.
- Decrease the backlight time.
- Decrease the brightness of the display.

Inserting a memory card

Your device accepts memory cards with maximum capacities of 64 GB. Depending on the memory card manufacturer and type, some memory cards may not be compatible with your device.



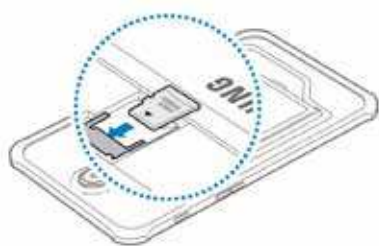
- Some memory cards may not be fully compatible with the device. Using an incompatible card may damage the device or the memory card, or corrupt the data stored in it.
- Use caution to insert the memory card right-side up.



- The device supports the FAT and the exFAT file systems for memory cards. When inserting a card formatted in a different file system, the device asks to reformat the memory card.
- Frequent writing and erasing of data shortens the lifespan of memory cards.
- When inserting a memory card into the device, the memory card's file directory appears in the SD card folder.

1 Remove the back cover and battery.

2 Insert a memory card with the gold-coloured contacts facing downwards.



3 Replace the battery and back cover.

Removing the memory card

Before removing the memory card, first unmount it for safe removal. On the Home screen, tap  → Settings → General → Storage → Unmount SD card.

1 Remove the back cover and battery.

2 Pull out the memory card.

3 Replace the battery and back cover.

⚠ Do not remove the memory card while the device is transferring or accessing information. Doing so can cause data to be lost or corrupted or damage to the memory card or device. ecom is not responsible for losses that result from the misuse of damaged memory cards, including the loss of data.

Formatting the memory card

A memory card formatted on a computer may not be compatible with the device. Format the memory card on the device.

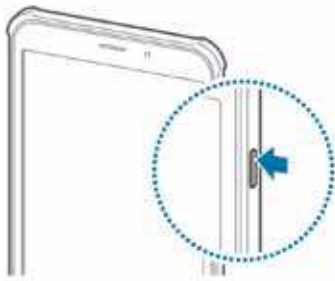
On the Home screen, tap  → Settings → General → Storage → Format SD card → Format SD card → Erase everything.

⚠ Before formatting the memory card, remember to make backup copies of all important data stored on the device. The manufacturer's warranty does not cover loss of data resulting from user actions.

Turning the device on and off

When turning on the device for the first time, follow the on-screen instructions to set up your device.

Press and hold the Power button for a few seconds to turn on the device.



- Follow all posted warnings and directions from authorised personnel in areas where the use of wireless devices is restricted, such as aeroplanes and hospitals.
- Press and hold the Power button and tap Flight mode to disable the wireless features.

To turn off the device, press and hold the Power button, and then tap Power off.

Holding the device

Do not cover the antenna area with your hands or other objects. This may cause connectivity problems or drain the battery.

Locking and unlocking the device

When not in use, lock the device to prevent unwanted operation. Pressing the Power button turns off the screen and puts the device into lock mode. The device automatically gets locked if it is not used for a specified period.

To unlock the device, press the Power button or the Home button when the touch screen is turned off, tap anywhere on the screen, and then flick your finger in any direction.

Adjusting the volume

Press the Volume button up or down to adjust the ringtone volume, or to adjust the sound volume when playing music or video.

Switching to silent mode

Use one of the following methods:

- Press and hold the Volume button down until it switches to vibrate mode.
- Press and hold the Power button, and then tap Mute.
- Open the notifications panel at the top of the screen, and then tap Sound.

Sommaire

1. Application	44
2. Précautions relatives à la sécurité	44
3. Pannes et dommages	44
4. Réglementations relatives à la sécurité	44
5. Données Ex	46
6. Réparation	47
7. Insertion de la carte SIM (modèle LTE/WWAN uniquement) et de la carte microSD	47
8. Chargement de la tablette:.....	47
9. Remarques relatives à la sécurité de la pile.....	47
10. Cleaning, maintenance and storage	48
11. Mise au rebut	49
12. Garantie légale et responsabilité	50
13. Mise en route.....	50

Remarque:

Les instructions de sécurité et d'utilisation peuvent être téléchargées sur la page des produits concernés sur le site www.ecom-ex.com ou peuvent être demandés directement au ecom instruments.

1. Application

La tablette Tab-Ex 01 Z2 est une tablette sécurité intrinsèque, étanche à l'eau et à la poussière et résistante aux chocs, dédiée aux applications industrielles dans les zones explosibles à classification zone 2 qui abritent des atmosphères gazeuses conformément à la directive 94/9/CE, respectivement 1999/92/CE.

2. Précautions relatives à la sécurité

Les présentes instructions de sécurité contiennent des informations et des réglementations de sécurité qui doivent être observées.

Le non-respect de ces informations et instructions peut avoir des conséquences graves et violer les réglementations.

Veuillez lire attentivement ces instructions de sécurité avant de commencer à utiliser l'appareil! En présence d'informations contradictoires, les détails précisés dans les instructions de sécurité prévaudront.

En cas de doute (possibilité d'erreurs de traduction ou d'impression), la version anglaise prévaut.

3. Pannes et dommages

Si la sécurité de l'appareil a été compromise, arrêter immédiatement l'utilisation de l'appareil et le retirer de la zone dangereuse. Prendre les mesures qui s'imposent afin d'exclure toute remise en marche accidentelle à l'intérieur de la zone dangereuse.

La sécurité de l'appareil peut être compromise, si par exemple:

- Des dommages externes sont visibles sur le boîtier.
- L'appareil a été soumis à des charges excessives.
- Il a été stocké de manière incorrecte.
- Il a été endommagé lors du transport.
- Des marquages ou inscriptions sur l'appareil sont illisibles.
- L'appareil présente des dysfonctionnements.
- Les valeurs limites autorisées ont été dépassées.

4. Réglementations relatives à la sécurité

L'utilisation de la tablette Tab-Ex 01 Z2 sans sécurité intrinsèque implique que l'utilisateur respecte les réglementations de sécurité traditionnelles afin d'exclure tout dysfonctionnement de l'appareil.

Les points suivants doivent être respectés:

Conditions d'utilisation:

- Veiller à ne pas introduire l'appareil dans les zones dangereuses à classification zone 0 ou zone 1 ou dans les zones à risques de coups de poussière.
- L'appareil doit être protégé contre les chocs violents.
- L'appareil doit être protégé contre une exposition aux rayons UV.
- La face arrière et le boîtier de protection de la tablette Tab-Ex 01 doivent être mis en place avant d'entrer dans la zone dangereuse.
- L'appareil ne doit être réparé ou démonté que par le personnel comme indiqué dans la section 6.

Électrostatique:

- L'unité ne doit pas être utilisée trop près de processus générant des charges électrostatiques importantes.
- Pour des raisons liées à l'électrostatique, éviter autant que possible les frictions sur le boîtier.
- En présence de certaines circonstances extrêmes, les pièces exposées en plastique ainsi que les pièces métalliques non reliées à la terre du boîtier peuvent stocker un niveau de charge électrostatique comportant un risque d'inflammation. À cet effet, il incombe donc à l'utilisateur ou à l'installateur de prendre les mesures de précaution qui s'imposent afin d'éviter la formation d'une charge électrostatique, par ex. en localisant l'équipement sur lequel la présence d'un mécanisme générant une charge (comme la poussière soulevée par le vent) est improbable et en nettoyant l'équipement à l'aide d'un chiffon humide.

Connexions de charge et de données:

- La tablette doit uniquement être chargée en dehors de la zone dangereuse et seulement à l'aide de chargeurs approuvés par ecom.
- La tablette peut uniquement être chargée dans la plage comprise entre -5 °C et +55 °C.
- La connexion de données via USB est uniquement autorisée en dehors des zones dangereuses aux connexions USB standard de 5 V.

Accessoires à l'intérieur des zones gazeuses dangereuses de la Zone 2:

- Aucune connexion câblée n'est autorisée; voir le dessin de contrôle 100016EX14A.

5. Données Ex

ATEX

Ⓔ II 3G Ex ic IIC T5 Gc IP64

EPS 15 ATEX 1 793 X

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C

IECEX

Ex ic IIC T5 Gc IP64

IECEX EPS 15.0003X

AVERTISSEMENT:

- OBSERVER LE DESSIN DE CONTRÔLE 100016EX14A.
- À EMPLOYER AVEC LA FACE ARRIÈRE DE LA TAB-EX 01, LE BOÎTIER DE PROTECTION DE LA TAB-EX 01 ET LA BATTERIE EB-BT365BBE.
- NE PAS OUVRIR L'APPAREIL À MOINS QUE LA ZONE NE SOIT PAS DANGEREUSE.
- LE REMPLACEMENT DE COMPOSANTS PEUT COMPROMETTRE L'APTITUDE À L'EMPLOI DANS LES EMPLACEMENTS DE ZONE 2.

6. Réparation

Les réparations doivent exclusivement être effectuées par ecom instruments GmbH ou par le personnel ou les centres de réparation dûment agréés par ecom instruments GmbH.

La sécurité de l'appareil doit être testée une fois les réparations effectuées. Vous pouvez télécharger la fiche actuelle du rapport de réparation dans l'espace S.A.V. sur le site www.ecom-ex.com.

7. Insertion de la carte SIM (modèle LTE/WWAN uniquement) et de la carte microSD

1. Retirer le boîtier de protection et le panneau arrière de l'appareil.
2. Retirer la pile de son logement.
3. Insérer la carte SIM dans la fente à cet effet (modèle LTE uniquement) et, au besoin, la carte micro SD dans la fente correspondante. Les deux fentes sont étiquetées.
4. Insérer la pile à nouveau.
5. Fixer le panneau arrière et s'assurer que les fixations sont bien attachées.
6. Fixer le boîtier de protection.

8. Chargement de la tablette:

La recharge de la tablette n'est autorisée qu'en dehors des zones dangereuses!

La pile de la tablette n'est pas complètement chargée à la livraison. Avant la première utilisation, il est recommandé de la recharger pendant cinq heures. Sa pleine capacité est atteinte après 3 à 4 cycles complets de chargement/déchargement.

Remarque:

- Il existe un risque d'explosion en cas d'exposition de l'appareil à une flamme.
- Utiliser uniquement les accessoires ecom pour charger la pile.

La pile usée doit être recyclée ou mise au rebut séparément des ordures ménagères. Ne pas l'incinérer.

9. Remarques relatives à la sécurité de la pile

Les piles et chargeurs endommagés ne doivent pas être utilisés. Ils doivent être envoyés à ecom instruments GmbH en vue de leur inspection.

Remarque:

- Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité de charge de la pile.
- Ne pas jeter l'appareil dans le feu.
- Mettre l'appareil au rebut conformément aux règlements locaux et ne pas le jeter avec les ordures ménagères.

La pile de votre Tab-Ex 01 est composée d'éléments ion-lithium de grande qualité. Ces piles offrent de nombreux avantages au quotidien, dont un poids léger et une capacité élevée malgré une conception compacte. Par ailleurs, elles ne présentent quasiment aucun effet mémoire. Ces piles sont toutefois soumises à un vieillissement naturel qui entrave leur fonctionnement.

De nos jours, les piles modernes ont une durée de vie d'environ 500 cycles de charge, ce qui correspond à une durée d'utilisation d'environ deux ans en cas d'utilisation quotidienne de l'appareil. Une fois cette durée de vie écoulée, le vieillissement naturel s'accélère, de sorte que les piles sont techniquement considérées comme étant défectueuses après 500 cycles de charge. De plus, les cellules de la pile peuvent gonfler et, dans le pire des cas, causer des dommages irréparables à votre appareil.

Pour cette raison, il est recommandé de remplacer les piles au lithium au plus tard au bout de deux ans ou dès que la capacité de la pile atteint 50 % de sa capacité initiale.

Remarque:

La pile contenue dans cet appareil présente un risque d'incendie et peut provoquer des blessures chimiques en cas d'utilisation incorrecte. Ne jamais ouvrir ou démonter la pile ou les cellules de la pile et ne jamais les brûler ou les exposer à des températures supérieures à 100 °C.

10. Cleaning, maintenance and storage

- Utiliser uniquement une éponge ou un tissu adapté pour nettoyer la tablette.
- Ne pas utiliser de solvant ni d'agent abrasif pour le nettoyage.
- Il est recommandé de faire contrôler le fonctionnement et la précision de la tablette tous les deux ans par le fabricant.
- Ne pas dépasser la plage de températures de stockage de -20 °C à +60 °C.

11. Mise au rebut

Les vieux appareils électriques de ecom instruments GmbH seront envoyés pour élimination à nos frais et éliminés gratuitement en vertu de la directive européenne 2002/96/EC. Veuillez observer les règlements locaux pour l'élimination des produits électroniques.

Les coûts liés au retour des appareils à ecom instruments GmbH sont à la charge de l'expéditeur

Conformément à l'article 1, § 18 et à l'article 2 de la loi du 25 juin 2009 sur la nouvelle réglementation de la responsabilité pour les produits soumis au droit des déchets pour les batteries et accumulateurs (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren), nous sommes dans l'obligation de fournir les informations ci-après.

Votre appareil contient une batterie rechargeable au lithium.

Si les batteries sont « vides » ou si les accumulateurs ne peuvent plus être rechargés, vous ne devez pas les jeter avec les déchets normaux ni avec les déchets ménagers. Les batteries usagées peuvent contenir des polluants susceptibles de nuire à l'environnement et à la santé. Prière de nous retourner l'appareil. Cette restitution est gratuite et inscrite dans la loi. Veuillez ne déposer des batteries déchargées que dans les conteneurs appropriés et masquer les pôles des batteries au lithium. Attention : la batterie utilisée dans cet appareil peut provoquer des risques d'incendie ou de blessures chimiques en cas d'utilisation non conforme. Ne tentez pas d'ouvrir ou de démonter la batterie ni ses éléments, de les incinérer ni de les porter à des températures supérieures à 100 °C. Pour la mise au rebut, la batterie peut être retirée comme indiqué au point (7). Les directives de mise au rebut indiquées ci-dessus s'appliquent en particulier aux appareils usagés. Tous les accumulateurs et batteries sont revalorisés. Il est notamment possible de réutiliser des matières premières de grande valeur telles que le fer, le zinc ou le nickel.



Le symbole  a la signification suivante : Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets normaux ni avec les déchets ménagers.

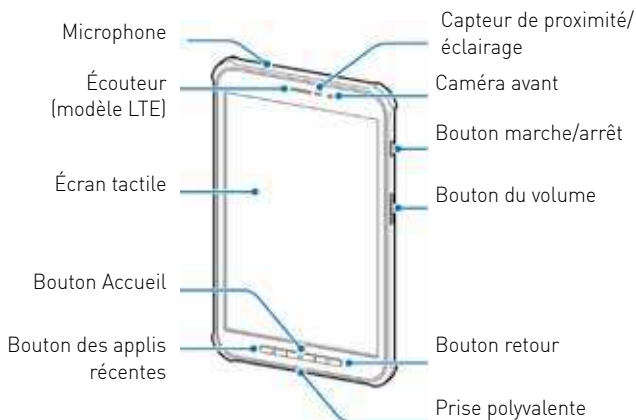
12. Garantie légale et responsabilité

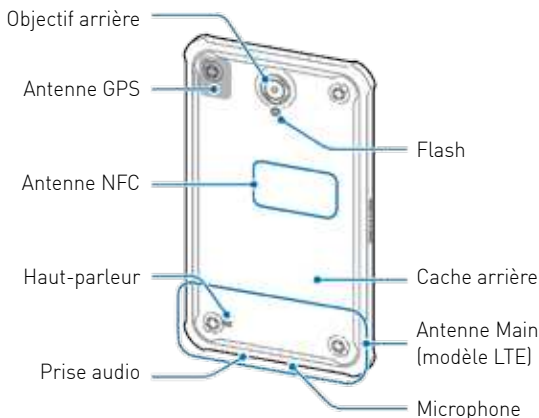
La garantie légale pour ce produit repose sur les Conditions générales de livraison et de paiement de la société ecom instruments GmbH, qui peuvent être consultées sur le site web www.ecom-ex.com ou directement demandées auprès du fabricant.

Cette garantie légale peut, en option, être étendue en souscrivant un Service Level Agreement.

13. Mise en route

Schéma de l'appareil





Le microphone situé dans la partie supérieure de l'appareil n'est actif que lors de l'utilisation du téléphone à haut-parleur, ou de prise de vidéos.



- Ne pas masquer la zone autour de l'antenne avec vos mains ou d'autres objets. Cela pourrait causer des problèmes de connectivité et vider la pile.
- Il est recommandé d'utiliser un protecteur d'écran approuvé par ecom. Les protecteurs d'écran non approuvés pourraient entraîner le dysfonctionnement des capteurs.

Maintenir l'étanchéité à l'eau et à la poussière

Cet appareil est étanche à l'eau et à la poussière lorsque tous les compartiments sont bien fermés. Suivre soigneusement ces conseils pour éviter d'endommager l'appareil.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pendant des périodes prolongées ou s'en servir sous la pluie.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau salée ou ionisée, ou à des pressions d'eau élevées.
- Si l'appareil est humide, bien l'essuyer à l'aide d'un linge propre et doux.

Boutons

Bouton	Fonction
Alimentation 	• Enfoncer pour mettre l'appareil en marche ou pour l'arrêter • Appuyer pour verrouiller ou déverrouiller l'appareil. L'appareil se verrouille lorsque l'écran tactile s'éteint.
Applis récentes 	• Appuyer pour ouvrir la liste des applications récentes.
Accueil 	• Appuyer pour revenir à l'écran Accueil. • Enfoncer pour lancer la recherche de Google.
Retour 	• Appuyer pour revenir à l'écran précédent. • Enfoncer pour activer ou désactiver Multi window.
Volume 	• Appuyer pour ajuster le volume de l'appareil.

Contenu du paquet

Vérifier les articles suivants dans la boîte du produit:

- Appareil
- Pile
- Chargeur
- Guide de démarrage rapide



- Les articles fournis avec l'appareil et les accessoires offerts peuvent varier selon la région ou le fournisseur de service.
- Les articles fournis sont uniquement conçus pour cet appareil et pourraient ne pas être compatibles avec d'autres appareils.
- Les apparences et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
- Vous pouvez acheter d'autres accessoires auprès de votre détaillant local ecom. Veiller à ce qu'ils soient compatibles avec l'appareil avant l'achat.

- D'autres accessoires pourraient ne pas être compatibles avec votre appareil.
- Certains accessoires, comme les appareils d'accueil, pourraient ne pas être étanches à l'eau et à la poussière.
- Utiliser uniquement les accessoires approuvés par ecom. L'utilisation d'accessoires non approuvés pourrait entraîner des problèmes de performance et des dysfonctionnements qui ne sont pas couverts par la garantie.
- L'offre des accessoires peut changer et dépend entièrement des fabricants. Pour plus d'information au sujet de l'offre des accessoires, reportez-vous au site Web de ecom.

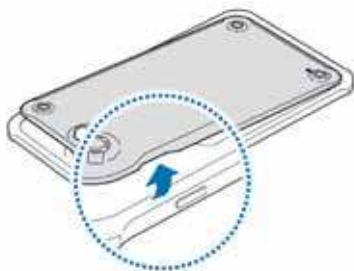
Installer la carte SIM ou USIM (modèle LTE) et la pile

Insérer la carte SIM ou USIM par le fournisseur de services de téléphone mobile, et la pile incluse.



- Seules les cartes microSIM fonctionnent avec l'appareil.
- Certains services LTE pourraient ne pas être disponibles en fonction du fournisseur de services. Pour plus de détails au sujet de la disponibilité des services, communiquer avec votre fournisseur de services.

1 Retirer le panneau arrière.

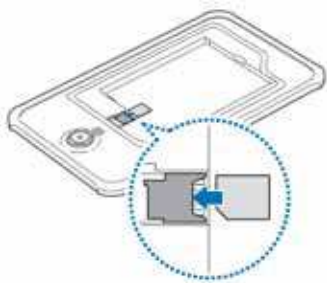


⚠ Faire attention à ne pas vous abîmer les ongles lorsque vous retirez le panneau arrière.

⚠ Ne pas trop courber ou déformer le panneau arrière.

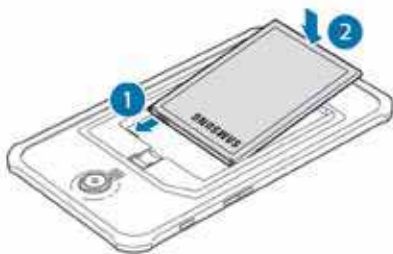
Le faire pourrait l'endommager.

2 Insérer la carte SIM ou USIM, les contacts dorés face vers le bas.

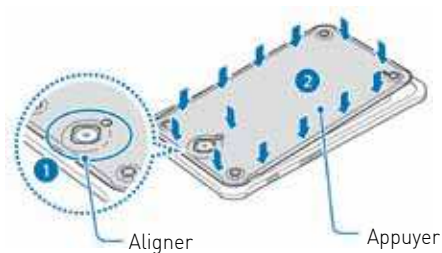


- Ne pas insérer de carte mémoire dans une fente de carte SIM. S'il arrive qu'une carte mémoire soit introduite dans une fente de carte SIM, apporter l'appareil à un centre de service ecom pour faire retirer la carte mémoire.
- Faire attention à ne pas perdre la carte SIM ou USIM et à ne pas laisser d'autres personnes l'utiliser. ecom n'est pas responsable des dommages ou des désagréments causés par des cartes perdues ou volées.

3 Insérer la pile



4 Replacer le panneau arrière.



- Veiller à ce que le panneau arrière soit bien fermé.
- Utiliser uniquement des panneaux arrière et des accessoires approuvés par ecom avec l'appareil

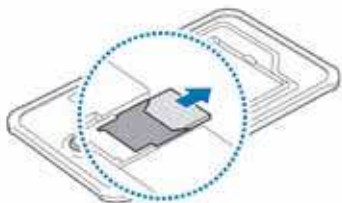
Retirer la carte SIM ou USIM (modèle LTE) et de la pile

1 Retirer le panneau arrière.

2 Retirer la pile.



3 Retirer la carte SIM ou USIM.



Installer le boîtier de protection

Insérer la partie supérieure de l'appareil dans le boîtier, puis appuyer fermement de l'autre côté de celui-ci pour l'installer.



Pour retirer l'appareil du boîtier, tordre le bord supérieur de celui-ci jusqu'à ce que l'appareil en sorte. Retirer ensuite l'appareil du boîtier.

Charger la pile

Avant de l'utiliser pour la première fois, charger la pile à l'aide du chargeur.

⚠ Utiliser uniquement des chargeurs, piles et câbles approuvés par ecom. Des chargeurs ou des câbles non approuvés pourraient faire exploser la pile ou endommager l'appareil.

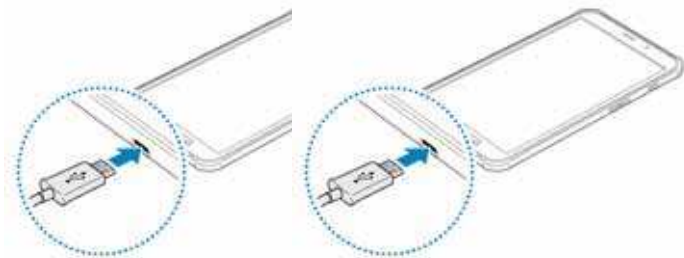


- Quand la pile est faible, son icône apparaît comme vide.
- Si la pile est complètement déchargée, l'appareil ne peut être mis en marche immédiatement après que le chargeur est connecté. Recharger une

- pile vide pendant quelques minutes avant de mettre l'appareil en marche.
- Si vous utilisez plusieurs applications en même temps, des applications réseau, ou des applications qui ont besoin d'être raccordées à un autre appareil, la pile se videra rapidement. Pour éviter d'être déconnecté du réseau ou de perdre l'alimentation lors d'un transfert de données, utiliser toujours ces applications après avoir chargé complètement la pile.

Charger à l'aide du chargeur

Raccorder le câble USB à l'adaptateur d'alimentation USB, puis brancher l'extrémité du câble dans la prise polyvalente.



⚠ Une mauvaise connexion du chargeur pourrait gravement endommager l'appareil. La garantie ne couvre pas les dommages dus à un usage abusif.



- L'appareil peut être utilisé pendant la charge de la pile, mais celle-ci mettra plus de temps à être complètement chargée.
- Si l'alimentation de l'appareil est instable pendant la charge, l'écran tactile pourrait ne pas fonctionner. Dans ce cas, débrancher le chargeur.
- Lors de la charge, l'appareil peut chauffer. C'est normal et cela ne devrait pas affecter sa durée de vie ni sa performance. Si la pile surchauffe, le chargeur pourrait s'arrêter de charger.
- En cas de charge incorrecte, apporter l'appareil et le chargeur à un centre de service ecom.

Une fois la charge terminée, déconnecter l'appareil du chargeur. Débrancher d'abord le chargeur de l'appareil, puis de la prise électrique.



Pour économiser l'énergie, débrancher le chargeur lorsqu'il ne sert pas. Le chargeur n'a pas d'interrupteur, vous devez donc le débrancher lorsqu'il ne sert pas afin d'économiser l'énergie. Il doit rester près de la prise électrique et facilement accessible pour la charge.

Vérifier l'état de la charge de la pile

Lors de la charge de la pile quand l'appareil est éteint, les icônes suivants montrent l'état courant de la charge de la pile:



En charge



Chargée complètement

Réduire la consommation de la pile

Votre appareil offre des options qui permettent d'économiser l'alimentation provenant de la pile. En personnalisant ces options et en désactivant des fonctionnalités en arrière-plan, vous pouvez utiliser votre appareil plus longtemps entre les charges.

- Lorsque vous ne l'utilisez pas, passer en mode veille en appuyant sur le Bouton marche/arrêt.
- Fermer les applications non nécessaires à l'aide du gestionnaire de tâches.
- Désactiver la fonctionnalité Bluetooth.
- Désactiver la fonctionnalité sans fil.
- Désactiver les applications de synchronisation automatique.
- Réduire la durée du rétroéclairage.
- Réduire la luminosité de l'affichage.

Insérer une carte mémoire

Votre appareil accepte les cartes mémoire d'une capacité maximale de 64 Go. Selon leur fabricant et leur type, certaines cartes mémoire pourraient ne pas être compatibles avec votre appareil.



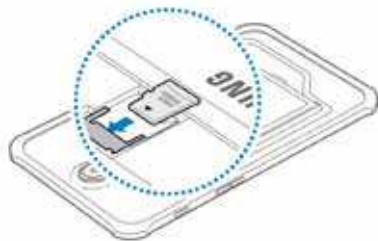
- Certaines cartes mémoire pourraient ne pas être compatibles avec l'appareil. L'utilisation d'une carte incompatible pourrait endommager l'appareil ou la carte mémoire ou corrompre les données qui y sont stockées.
- Faire attention à insérer la carte mémoire, le côté droit vers le haut.



- L'appareil prend en charge les systèmes de fichiers FAT et exFAT pour les cartes mémoire. Lors de l'insertion d'une carte formatée dans un système de fichiers différent, l'appareil demande à reformater la carte.
- L'écriture et l'effacement fréquents de données réduit la durée de vie des cartes mémoires.
- Lors de l'insertion d'une carte mémoire dans l'appareil, le répertoire de fichiers de la carte apparaît dans le dossier de la carte SD.

1 Retirer le panneau arrière et la pile.

2 Insérer une carte mémoire, les contacts dorés face vers le bas.



3 Replacer la pile et le panneau arrière.

Retirer la carte mémoire

Avant de retirer la carte mémoire, la démonter pour un retrait sécuritaire. À l'écran Accueil, taper  → Paramètres → Général → Stockage → Démonter la carte SD

- 1 Retirer le panneau arrière et la pile.
- 2 Retirer la carte mémoire.
- 3 Replacer la pile et le panneau arrière.

❗ Ne pas retirer la carte pendant que l'appareil transfère ou reçoit de l'information. Cela peut causer la perte ou la corruption de données ou endommager la carte mémoire ou l'appareil ecom n'est pas responsable des pertes résultant de l'utilisation de cartes mémoire endommagées, y compris la perte de données.

Formater la carte mémoire

Une carte mémoire formatée sur un ordinateur pourrait ne pas être compatible avec l'appareil. Formater la carte mémoire sur l'appareil

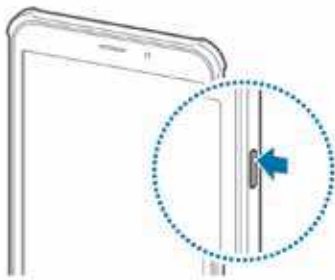
À l'écran Accueil, taper  → Paramètres → Général → Stockage
Formater la carte SD → Formater la carte SD → Supprimer tout.

❗ Avant de formater la carte mémoire, n'oubliez pas de faire des copies de sauvegarde de toutes les données importantes stockées sur l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre pas la perte de données résultant des actions de l'utilisateur.

Mettre l'appareil en marche et l'arrêter

Lors de la première mise en marche de l'appareil, suivre les instructions à l'écran pour le configurer.

Enfoncer le bouton marche/arrêt pendant quelques secondes pour mettre l'appareil en marche.



- Suivre tous les avertissements affichés et toutes les instructions du personnel autorisé dans les zones où l'utilisation des appareils sans fil est restreinte, comme les avions et les hôpitaux.
- Enfoncer le bouton marche/arrêt et taper mode Avion pour désactiver les fonctionnalités sans fil.

Pour arrêter l'appareil, enfoncer le bouton marche/arrêt et taper Arrêt

Tenir l'appareil

Ne pas masquer la zone de l'antenne avec vos mains ou d'autres objets. Cela pourrait causer des problèmes de connectivité et vider la pile.

Verrouiller et déverrouiller l'appareil

Lorsqu'il n'est pas utilisé, verrouiller l'appareil pour empêcher une opération non désirée. Appuyer sur le bouton marche/arrêt éteint l'écran et verrouille l'appareil. Il se verrouille automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant une période donnée.

Pour le déverrouiller, appuyer sur le bouton marche/arrêt ou le bouton accueil lorsque l'écran tactile est éteint, taper n'importe où sur l'écran, puis faire glisser votre doigt dans une direction quelconque.

Régler le volume

Appuyer sur le bouton du volume Haut ou Bas pour régler le volume de la sonnerie ou celui du son lors de l'écoute de musique ou du visionnement d'une vidéo.

Passer en mode Discret

Choisir une des méthodes suivantes:

- Enfoncer le bouton de volume Bas jusqu'à ce qu'il passe en mode vibration.
- Enfoncer le bouton marche/arrêt, puis taper Muet
- Ouvrir le panneau des notifications en haut de l'écran, puis taper Son.

Indice

1. Applicazione	64
2. Misure di sicurezza	64
3. Difetti e danni	64
4. Prescrizioni di sicurezza	64
5. Dati sulle proprietà antideflagranti	66
6. Riparazioni	67
7. Inserimento della scheda SIM (solo modello LTE/WWAN) e della scheda micro SD	67
8. Ricarica del tablet	67
9. Indicazioni di sicurezza per la batteria.....	67
10. Pulizia, manutenzione e conservazione	68
11. Smaltimento	69
12. Garanzia e responsabilità	70
13. Guida introduttiva.....	70

Attenzione:

Le istruzioni di sicurezza attuali e le istruzioni per l'uso possono essere scaricate dalla pagina del prodotto pertinente all'indirizzo www.ecom-ex.com, o in alternativa possono essere richieste direttamente al ecom instruments.

1. Applicazione

Il Tab-Ex 01 Z2 è un tablet resistente all'acqua, alla polvere e agli urti, sicurezza intrinseca per le applicazioni industriali in ambienti a rischio esplosione della Zona 2 con atmosfere gassose, conformemente alla direttiva 94/9/CE e 199/92/CE.

2. Misure di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza contengono informazioni e normative sulla sicurezza che devono essere rispettate.

La mancata osservanza di tali informazioni e indicazioni può avere conseguenze pericolose e violare le prescrizioni previste.

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di iniziare a utilizzare il dispositivo! In caso di informazioni contrastanti, si applicano i dettagli specifici nelle istruzioni di sicurezza.

In caso di dubbi (causati da errori di traduzione o di stampa), farà testo la versione in lingua inglese.

3. Difetti e danni

Se per qualsiasi motivo si ritiene che la sicurezza del dispositivo sia stata compromessa, sarà necessario interrompere l'uso del dispositivo e rimuoverlo immediatamente dall'area pericolosa. È necessario adottare le dovute precauzioni per evitare che venga acceso inavvertitamente all'interno dell'area pericolosa.

La sicurezza del dispositivo può essere compromessa, ad esempio, se:

- le parti esterne sono state visibilmente danneggiate.
- il dispositivo è stato sottoposto a carichi eccessivi.
- il dispositivo è stato conservato in modo improprio.
- il dispositivo si è danneggiato durante il trasporto.
- le diciture o le iscrizioni sul dispositivo sono illeggibili.
- si verificano malfunzionamenti.
- i valori limite consentiti sono stati superati.

4. Prescrizioni di sicurezza

L'utilizzo del tablet sicurezza intrinseca Tab-Ex 01 Z2 presuppone che l'operatore osservi le prescrizioni di sicurezza convenzionali al fine di evitare il malfunzionamento del dispositivo.

È necessario attenersi alle seguenti indicazioni:

Condizioni di funzionamento:

- Accertarsi che l'apparecchio non venga introdotto nelle aree pericolose delle Zona 0, Zona 1 o in ambienti contenenti polveri esplosive.
- Il dispositivo non deve subire forti urti.
- Il dispositivo deve sempre essere protetto dall'esposizione alle radiazioni UV.
- Prima di entrare in un'area a rischio esplosione è necessario fissare la protezione posteriore Tab-Ex 01 e la custodia protettiva Tab-Ex 01.
- Il dispositivo non deve essere riparato o smontato fuorché da personale autorizzato come indicato nella sezione 6.

Cariche elettrostatiche:

- Non utilizzare l'unità in prossimità di processi che generano cariche elettrostatiche elevate.
- Evitare di sfregare le parti esterne del dispositivo per impedire la possibile formazione di cariche elettrostatiche.
- In particolari circostanze estreme, le parti in plastica a vista e le parti in metallo scoperte dell'involucro possono accumulare un livello di carica elettrostatica infiammabile. Di conseguenza, l'utente/installatore deve implementare le misure precauzionali per evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche, come ad esempio collocare la strumentazione dove è improbabile che vi sia un meccanismo che possa generare cariche elettrostatiche (come della polvere trasportata dal vento) e pulire la strumentazione con un panno umido.

Connessioni dati e di ricarica:

- Il tablet può essere ricaricato solo fuori dall'area a rischio esplosione e solo utilizzando caricabatterie autorizzati da ecom.
- Il tablet può essere ricaricato solo a una temperatura compresa tra -5 °C e +55 °C.
- La connessione dati tramite USB è consentita solo al di fuori delle aree pericolose e solo per connessioni USB standard 5V.

Accessori all'interno delle aree gassose pericolose della zona 2:

- Non sono consentite connessioni provviste di filo – cfr. Control Drawing 100016EX14A.

5. Dati sulle proprietà antideflagranti

ATEX

Ⓜ II 3G Ex ic IIC T5 Gc IP64

EPS 15 ATEX 1 793 X

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C

IECEx

Ex ic IIC T5 Gc IP64

IECEx EPS 15.0003X

ATTENZIONE:

- RISPETTARE IL CONTROL DRAWING 100016EX14A.
- DEVE ESSERE UTILIZZATO CON PROTEZIONE POSTERIORE TAB-EX 01, CUSTODIA PROTETTIVA TAB-EX 01 E BATTERIA EB-BT365BBE.
- NON APRIRE IL DISPOSITIVO A MENO CHE NON SI ABBIA LA CERTEZZA CHE L'AREA NON È PERICOLOSA.
- LA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI PUÒ PREGIUDICARE LA CONFORMITÀ ALLA ZONA 2.

6. Riparazioni

Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da ecom instruments GmbH o da personale o centri di servizio autorizzati da ecom instruments GmbH. Dopo la riparazione è necessario un controllo tecnico di sicurezza. L'attuale certificato di riparazione può essere scaricato alla voce "assistenza" all'indirizzo www.ecom-ex.com.

7. Inserimento della scheda SIM (solo modello LTE/WWAN) e della scheda micro SD

1. Rimuovere la custodia protettiva e successivamente la protezione posteriore del dispositivo.
2. Rimuovere la batteria dal vano della batteria.
3. Inserire la SIM nello slot della SIM (solo modello LTE) e, se necessario, la scheda microSD nello slot della scheda SD. Entrambi gli slot dispongono di etichetta.
4. Inserire di nuovo la batteria.
5. Fissare la protezione posteriore e assicurarsi che tutti gli attacchi siano ben saldi.
6. Fissare la custodia protettiva.

8. Ricarica del tablet

È consentito ricaricare il tablet solo al di fuori dalle zone a rischio esplosione! La batteria del tablet non è fornita completamente carica. Si raccomanda di caricare la batteria del tablet per cinque ore prima di utilizzarlo per la prima volta. La piena capacità della batteria viene raggiunta dopo 3 - 4 cicli completi di caricamento/scaricamento.

Attenzione:

- C'è il rischio che il dispositivo esploda, se esposto a fonti di calore eccessive.
- Utilizzare esclusivamente accessori di ricarica ecom.

Concluso il ciclo di vita, la batteria agli ioni di litio fornita deve essere riciclata o smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Non bruciare la batteria.

9. Indicazioni di sicurezza per la batteria

Non è consentito procedere all'uso di batterie e caricatori danneggiati; questi vanno in tal caso spediti ad ecom instruments GmbH per essere sottoposti a controllo.

Attenzione:

- Temperature estreme possono influire negativamente sul caricamento della batteria.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco.
- Smaltire il dispositivo secondo le disposizioni locali e non insieme ai normali rifiuti domestici.

Il Tab-Ex 01 è alimentato con una batteria agli ioni di litio di alta qualità. Nell'uso quotidiano, queste batterie presentano numerosi vantaggi come un peso contenuto ed elevate capacità, nonostante le dimensioni molto compatte. Questi tipi di batterie sono pressoché esenti da effetto memory. Ciò nonostante anche queste batterie sono soggette a una naturale usura che pregiudica la loro funzionalità. La durata utile delle batterie moderne corrisponde all'incirca a 500 cicli di carica. Presumendo un utilizzo giornaliero, la durata utile è quindi di ca. due anni. Trascorso questo periodo, il processo di invecchiamento subentra in modo rapido, tanto che dopo 500 cicli di carica le batterie sono considerate guaste dal punto di vista tecnico. Le batterie possono in tal caso anche mostrare un rigonfiamento e danneggiare, in casi estremi, il vostro apparecchio irrimediabilmente. Per questo motivo si consiglia di sostituire le batterie dotate di celle al litio al massimo dopo due anni o raggiunta una capacità della batteria del 50% rispetto al valore di partenza.

Attenzione:

La batteria utilizzata nell'apparecchio può essere causa di incendio e lesioni chimiche in caso di impiego non conforme. Non è consentito aprire o smontare la batteria o le celle della batteria, né esporle a temperature superiori a 100 °C o gettarle nel fuoco.

10. Pulizia, manutenzione e conservazione

- Per la pulizia del tablet, utilizzare un panno o una spugna idonei.
- Non utilizzare solventi o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Ogni due anni si consiglia di far controllare dalla casa produttrice le funzioni e la precisione dell'apparecchio.
- Conservare ad una temperatura compresa tra -20 °C e +60 °C.

11. Smaltimento

Gli apparecchi elettronici dismessi di ecom instruments GmbH verranno inviati a nostre spese per lo smaltimento e smaltiti gratuitamente secondo la direttiva europea 2002/96/CE. Vi preghiamo di seguire le disposizioni locali in materia di smaltimento di prodotti elettronici.

I costi associati alla restituzione dei dispositivi a ecom instruments GmbH sono invece a carico del mittente.

Ai sensi degli art. 1, §18 e art. 2 della legge del 25 giugno 2009 che disciplina le nuove regole sullo smaltimento di pile e accumulatori in termini di responsabilità di prodotto (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren), siamo obbligati a fornire le seguenti informazioni.

L'apparecchio è dotato di una batteria ricaricabile al litio.

In presenza di batterie „scariche“ o di accumulatori esausti non ulteriormente ricaricabili, non è consentito procedere al loro smaltimento come rifiuti normali o rifiuti domestici. Le batterie esauste contengono eventuali sostanze dannose per la salute e l'ambiente. Restituire il dispositivo. Il conferimento è gratuito ed è prescritto dalle normative vigenti. Si prega di consegnare negli appositi contenitori di raccolta solo batterie esauste e di isolare prima del riciclo i poli delle batterie al litio.

Attenzione: La batteria utilizzata nell'apparecchio può essere causa di incendio e lesioni chimiche in caso di impiego non conforme. Non è consentito aprire o smontare la batteria o le celle della batteria, né esporle a temperature superiori a 100° C o gettarle nel fuoco.

In caso di smaltimento è possibile rimuovere la batteria secondo quanto descritto al punto (7). Trovano per il resto applicazione le norme sullo smaltimento di apparecchi esausti o usati.

Tutte le batterie e tutti gli accumulatori sono riciclabili. In questo modo è possibile recuperare materie prime preziose come ferro, zinco o nichel.



Il simbolo  ha il seguente significato: I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche esausti come rifiuti normali o rifiuti domestici.

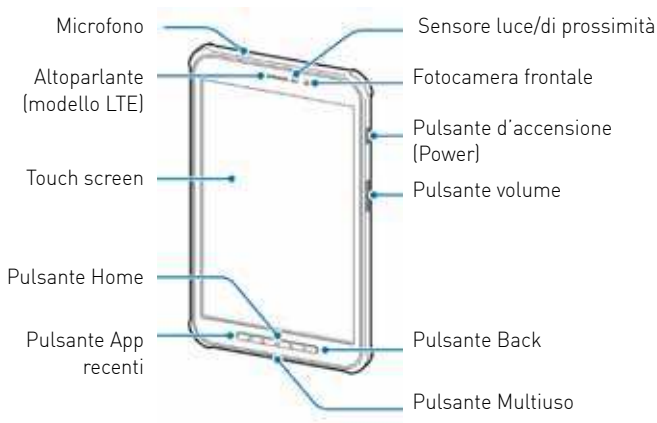
12. Garanzia e responsabilità

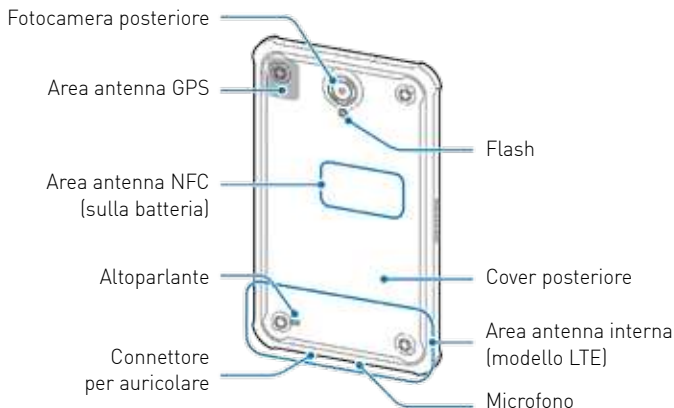
La garanzia per il presente prodotto è in linea con le condizioni di pagamento e consegna di ecom instruments GmbH che possono essere scaricate al sito www.ecom-ex.com o richieste direttamente al produttore.

È possibile estendere la garanzia mediante il Service Level Agreement opzionale.

13. Guida introduttiva

Layout del dispositivo





Il microfono nella parte superiore del dispositivo si attiva solo se si sta utilizzando il vivavoce o si sta registrando un video.



- Non coprire l'area dell'antenna con le mani o altri oggetti. Questo potrebbe provocare problemi di connessione o esaurire la batteria.
- Si raccomanda di utilizzare una protezione per lo schermo approvata da ecom. Le protezioni per lo schermo non approvate possono provocare il malfunzionamento dei sensori.

Mantenimento della resistenza all'acqua e alla polvere.

Questo dispositivo è resistente all'acqua e alla polvere se tutti i vani sono ben chiusi. Seguire scrupolosamente questi consigli per evitare di danneggiare il dispositivo.

- Non immergere il dispositivo nell'acqua per periodi prolungati e non utilizzarlo sotto la pioggia.
- Non esporre il dispositivo all'acqua salata o ionizzata o a elevate pressioni idriche.
- Se il dispositivo si bagna, asciugarlo con cura con un panno morbido e pulito.

Pulsanti

Pulsante	Funzione
Power 	• Tenere premuto per accendere o spegnere il dispositivo. • Premere per bloccare o sbloccare il dispositivo. Il dispositivo si blocca automaticamente quando il touch screen si spegne.
App recenti 	• Premere per aprire la lista delle applicazioni recenti.
Home 	• Premere per tornare alla schermata iniziale. • Tenere premuto per lanciare Google search.
Back 	• Premere per tornare alla schermata precedente. • Tenere premuto per attivare o disattivare Multi window.
Volume 	• Premere per regolare il volume del dispositivo.

Contenuto della confezione

Verificare che la scatola del prodotto contenga i seguenti articoli:

- Dispositivo
- Batteria
- Dispositivo di ricarica
- Guida rapida introduttiva



- Gli articoli forniti col dispositivo e gli altri accessori disponibili possono variare in base alla regione o al fornitore di servizi.
- Gli articoli forniti sono ideati solo per il presente dispositivo e non possono essere compatibili con altri dispositivi.
- L'aspetto e le specifiche sono soggetti a cambiamenti senza previo avviso.
- È possibile acquistare accessori aggiuntivi dal proprio rivenditore locale ecom. Prima dell'acquisto assicurarsi che siano compatibili con il dispositivo.
- Altri accessori potrebbero non essere compatibili con il dispositivo.

- Alcuni accessori, come le docking station, possono non essere provvisti della stessa certificazione contro l'acqua e la polvere.
- Usare solo accessori approvati da ecom. L'utilizzo di accessori non approvati può causare problemi nelle prestazioni e malfunzionamenti che non sono coperti dalla garanzia.
- La disponibilità degli accessori è soggetta a modifiche in base esclusivamente alle società produttrici. Per maggiori informazioni sugli accessori disponibili, consultare il sito web di ecom.

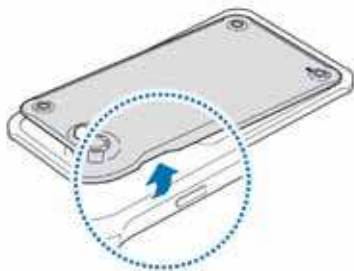
Installazione della scheda SIM o USIM (modello LTE) e della batteria.

Inserire la scheda SIM o USIM ricevuta dal fornitore del servizio di telefonia mobile e la batteria inclusa.



- Su questo dispositivo si possono utilizzare solo schede microSIM.
- Alcuni servizi LTE possono non essere disponibili a seconda del fornitore. Per i dettagli sulla disponibilità dei servizi, contattare il proprio fornitore di servizi.

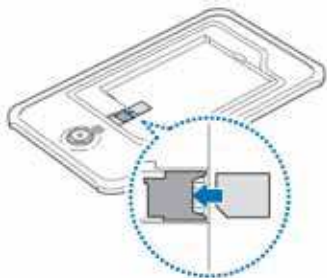
1 Rimuovere la protezione posteriore.



⚠ Fare attenzione a non danneggiare le unghie rimuovendo la protezione posteriore.

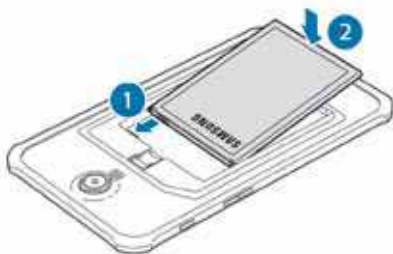
⚠ Non piegare o girare eccessivamente la protezione posteriore, per non danneggiarla.

2 Inserire la scheda SIM o USIM con i contatti dorati rivolti verso il basso.

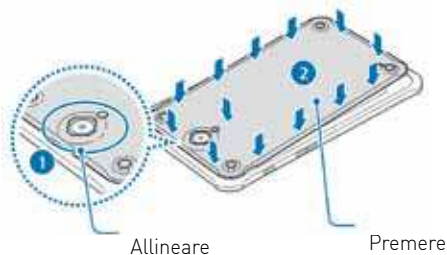


- Non inserire la scheda di memoria nello slot della SIM. Se una scheda di memoria rimane incastrata nello slot della SIM, recarsi in un centro d'assistenza ecom per farla rimuovere.
- Fare attenzione a non perdere o lasciar usare ad altri la scheda SIM o USIM. ecom non è responsabile per i danni o gli inconvenienti provocati da carte perse o rubate.

3 Inserire la batteria



4 Sostituire la protezione posteriore.



- Assicurarsi che la protezione posteriore sia ben chiusa.
- Con questo dispositivo utilizzare solo protezioni posteriori e accessori approvati da ecom.

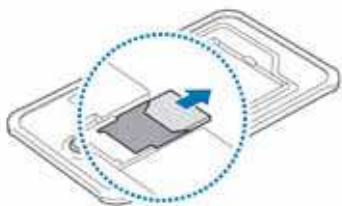
Rimozione della scheda SIM o USIM (modello LTE) e della batteria.

1 Rimuovere la protezione posteriore.

2 Estrarre la batteria.



3 Estrarre la scheda SIM o USIM.



Installazione della custodia protettiva

Inserire la parte superiore del dispositivo nella custodia e premere con forza l'altro lato della custodia per installarla.



Per rimuovere la custodia protettiva dal dispositivo, gira il bordo superiore della stessa fino a che il dispositivo non sporge. Dopodiché rimuovere il dispositivo dalla custodia.

Caricamento della batteria

Utilizzare il caricabatteria per ricaricare la batteria prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

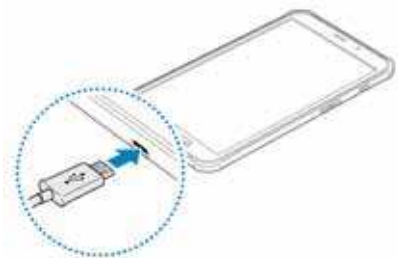
⚠ Utilizzare esclusivamente caricabatterie, batterie e cavi approvati da ecom. I caricabatterie e i cavi non approvati possono provocare l'esplosione della batteria o danneggiare il dispositivo.



- Quando il livello della batteria è basso, l'icona della batteria appare vuota.
- Se la batteria è completamente scarica, il dispositivo potrebbe non riaccendersi immediatamente quando si collega il caricabatterie. Attendere che la batteria scarica si carichi per qualche minuto prima di riaccendere il dispositivo.
- Se si utilizzano applicazioni multiple contemporaneamente, applicazioni di rete o applicazioni che necessitano di una connessione a un altro dispositivo, la batteria si scaricherà velocemente. Per evitare di disconnettersi dalla rete o perdere energia durante un trasferimento dati, utilizzare sempre queste applicazioni dopo aver ricaricato completamente la batteria.

Ricarica con il caricabatterie

Connettere il cavo USB all'adattatore di alimentazione USB e poi collegare l'estremità del cavo USB nel jack multiuso.



❗ La connessione errata del caricabatterie può causare seri danni al dispositivo. I danni causati dall'uso improprio non sono coperti dalla garanzia.



- Il dispositivo può essere utilizzato mentre è in carica, tuttavia questo causerà un prolungamento del tempo di ricarica completo.

- Se il dispositivo riceve un'alimentazione instabile durante la ricarica, il touch screen potrebbe non funzionare. Se ciò accade, scollegare il caricabatterie dal dispositivo.
- Durante la ricarica il dispositivo potrebbe surriscaldarsi. Questo è del tutto normale e non dovrebbe compromettere la durata utile o le performance del dispositivo. Se la batteria si surriscalda più del normale, il caricabatterie potrebbe smettere di ricaricare.
- Se il dispositivo non si sta caricando correttamente, recarsi in un centro d'assistenza ecom. Dopo aver ricaricato il dispositivo completamente, disconnetterlo dal caricabatterie. Scollegare prima il caricabatterie dal dispositivo e successivamente scollegarlo dalla presa elettrica.



Per risparmiare energia, scollegare il caricabatterie se non in uso. Il caricabatterie non dispone di un interruttore d'accensione, bisogna quindi scollegarlo dalla presa elettrica quando non viene utilizzato per evitare di sprecare energia. Il caricabatterie dovrebbe rimanere vicino alla presa elettrica ed essere facilmente accessibile durante la ricarica.

Controllo dello stato di ricarica della batteria.

Quando si ricarica la batteria con il dispositivo spento, le seguenti icone mostreranno lo stato attuale di ricarica della batteria:



In carica



Completamente carica

Ridurre il consumo di batteria

Il dispositivo dispone di opzioni che aiutano a risparmiare l'energia della batteria. Personalizzando tali opzioni e disattivando le funzioni in background, è possibile utilizzare più a lungo il dispositivo nel periodo tra due ricariche:

- Se non si sta utilizzando il dispositivo, passare alla modalità „Non disturbare“ premendo il pulsante Power.
- Chiudere le applicazioni non necessarie con il task manager.
- Disattivare il Bluetooth.
- Disattivare il Wi-Fi.
- Disattivare la sincronizzazione automatica delle applicazioni.
- Diminuire il tempo di retroilluminazione.
- Diminuire la luminosità del display.

Inserimento di una scheda di memoria

Nel dispositivo si possono utilizzare schede di memoria con capacità massima di 64 GB. A seconda del produttore e del tipo della scheda di memoria, alcune schede di memoria potrebbero non essere compatibili col dispositivo.



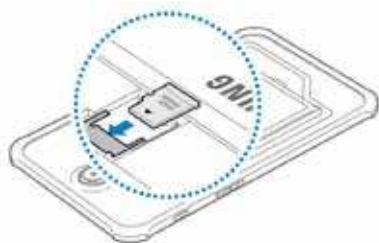
- Alcune schede di memoria possono non essere completamente compatibili con il dispositivo. L'utilizzo di una scheda non compatibile potrebbe danneggiare il dispositivo o la scheda di memoria o alterare i dati memorizzati sulla stessa.
- Prestare attenzione all'inserimento della scheda di memoria con il lato corretto verso l'alto.



- Il dispositivo supporta i file system FAT ed exFAT per le schede di memoria. Se si inserisce una scheda formattata in un file system differente, il dispositivo richiede di riformattare la scheda di memoria.
- Scrivere e cancellare dati frequentemente accorcia la durata utile delle schede di memoria.
- Inserendo una scheda di memoria nel dispositivo, la file directory della scheda di memoria appare nella cartella della scheda SD.

1 Rimuovere la protezione posteriore e la batteria.

2 Inserire la scheda di memoria con i contatti dorati rivolti verso il basso.



3 Sostituire la protezione posteriore e la batteria.

Rimozione della scheda di memoria

Prima di rimuovere la scheda di memoria, smontarla per una rimozione sicura. Dalla schermata principale, cliccare  → Impostaz. → Generale → Memoria → Smonta scheda SD.

1 Rimuovere la protezione posteriore e la batteria.

2 Estrarre la scheda di memoria.

3 Sostituire la protezione posteriore e la batteria.

⚠ Non rimuovere la scheda di memoria se il dispositivo sta trasferendo o accedendo alle informazioni. Quest'operazione può provocare la perdita o l'alterazione o il danneggiamento dei dati nella scheda di memoria o nel dispositivo. ecom non è responsabile delle perdite che risultano dall'uso improprio di schede di memoria danneggiate, inclusa la perdita di dati.

Formattazione della scheda di memoria

Una scheda di memoria formattata su un computer potrebbe non essere compatibile col dispositivo. Formattazione della scheda di memoria sul dispositivo.

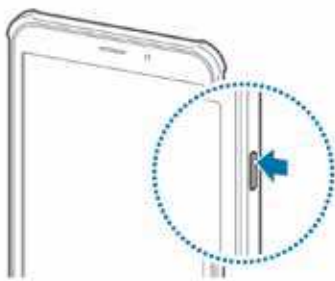
Dalla schermata principale, cliccare  → Impostaz. → Generale → Memoria → Formatta scheda SD → Elimina tutto.

❗ Prima di formattare la scheda di memoria, ricordare di eseguire delle copie di backup di tutti i dati importanti memorizzati sul dispositivo. La garanzia del produttore non copre la perdita di dati risultanti dalle operazioni dell'utente.

Accensione o spegnimento del dispositivo

Quando si accende il dispositivo per la prima volta, seguire le istruzioni sullo schermo per impostare il dispositivo.

Tenere premuto il pulsante di accensione per qualche secondo per accendere il dispositivo.



- Seguire tutte le avvertenze e le indicazioni del personale autorizzato nelle aree in cui l'uso dei dispositivi wireless è limitato, come sugli aerei o negli ospedali.
- Tenere premuto il pulsante di accensione e impostare la modalità „Volo“ per disabilitare le funzionalità wireless.

Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione e poi cliccare su Spegni.

Tenere il dispositivo

Non coprire l'area dell'antenna con le mani o altri oggetti. Questo potrebbe provocare problemi di connessione o esaurire la batteria.

Bloccare e sbloccare il dispositivo

Se non si utilizza, bloccare il dispositivo per evitare operazioni non desiderate. Premere il pulsante di accensione per spegnere lo schermo e bloccare il dispositivo. Il dispositivo si blocca automaticamente se non viene utilizzato per un determinato periodo di tempo.

Per sbloccare il dispositivo, premere il pulsante di accensione o il pulsante Home quando il touch screen è spento, toccare qualsiasi punto dello schermo e poi scorrere col dito in qualsiasi direzione.

Regolazione del volume

Premere il pulsante del volume in alto o in basso per regolare il volume della suoneria o il volume della musica o del video in esecuzione.

Attivare la modalità Silenzioso

Utilizzare uno dei seguenti metodi:

- Tenere premuto il pulsante del volume in basso fino a che non viene imposta la vibrazione.
- Tenere premuto il pulsante Power e poi cliccare su Silenzioso.
- Aprire il pannello delle notifiche nella parte superiore dello schermo e poi cliccare su Suoni.

Índice

1. Usos	84
2. Precauciones de seguridad	84
3. Averías y daños	84
4. Normas de seguridad	84
5. Información acerca de la protección contra explosión	86
6. Reparación	87
7. Colocación de la tarjeta microSD y la tarjeta SIM (solo para el modelo con LTE/WWAN)	87
8. Carga de la tableta.....	87
9. Precauciones de seguridad relacionadas con la batería	87
10. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento.....	88
11. Eliminación.....	89
12. Garantía y responsabilidad	90
13. Introducción	90

Nota:

Estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso pueden descargarse desde la página de producto ubicada en www.ecom-ex.com o solicitarse directamente al ecom instruments.

1. Usos

La Tab-Ex 01 Z2 es una tableta intrínsecamente seguros y resistente al agua, el polvo y los golpes, diseñada para uso industrial en áreas con peligro de explosión de la Zona 2 que contengan atmósferas con gas, en conformidad con la Directiva 94/9/EG así como con la directiva 199/92/EG.

2. Precauciones de seguridad

Estas instrucciones de seguridad contienen información y normas de seguridad que deben respetarse.

Ignorar dicha información y las instrucciones descritas a continuación podría derivar en consecuencias graves y la infracción de determinadas normas.

Lea estas instrucciones de seguridad detenidamente antes de usar el dispositivo por primera vez. En caso de información contradictoria, prevalecerá la descrita como parte de las precauciones de seguridad.

En caso de duda (derivada de un error de traducción o impresión), prevalecerá la versión redactada en inglés de este documento.

3. Averías y daños

Si existe alguna razón que conduzca a sospechar de la seguridad del dispositivo, desista de su uso y aléjelo del área peligrosa. Tome las medidas necesarias para evitar el uso accidental del dispositivo en áreas peligrosas.

La seguridad del dispositivo podría verse perjudicada si, por ejemplo:

- La carcasa sufre un daño visible.
- El dispositivo ha sido sometido a una carga excesiva.
- El dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas.
- El dispositivo ha resultado dañado durante su transporte.
- Las marcas o inscripciones que figuran sobre el dispositivo son ilegibles.
- El dispositivo no funciona correctamente.
- Se superan los límites permitidos.

4. Normas de seguridad

Durante el uso de la tableta Tab-Ex 01 Z2, el usuario debe respetar el las normas convencionales de seguridad para evitar el funcionamiento defectuoso del dispositivo.

Además, el usuario deberá respetar las siguientes normas de seguridad:

Condiciones de uso:

- Debe asegurarse de que el aparato no se utiliza en áreas peligrosas de la Zona 0 o la Zona 1, ni en zonas potencialmente explosivas por la presencia de polvo.
- El dispositivo debe protegerse frente a impactos fuertes.
- El dispositivo debe protegerse de la exposición a radiaciones UV.
- La cubierta trasera de Tab-Ex 01 y la carcasa protectora de Tab-Ex 01 deben estar acopladas antes de ingresar al lugar de peligro.
- Únicamente el personal mencionado en la sección 6 puede reparar o demostrar el dispositivo.

Electrostática:

- El dispositivo no se debe usar cerca de equipos de procesamiento que generen cargas elevadas.
- En la medida de lo posible, debe evitarse que la carcasa sufra fricción para impedir la acumulación de electricidad estática.
- En ciertas circunstancias extremas, las piezas de plástico expuestas y las piezas de metal de la carcasa que están descubiertas pueden contener niveles de carga electrostática capaces de causar una ignición. Por lo tanto, el usuario o instalador deben tomar las precauciones necesarias para evitar la acumulación de carga electrostática; por ejemplo, colocando el equipo donde sea improbable que haya mecanismos de generación de cargas (como polvo traído por el viento) y limpiando el equipo con un paño húmedo.

Carga y conexión de datos:

- La tableta debe cargarse fuera del área peligrosa y la carga debe llevarse a cabo únicamente empleando cargadores aprobados por ecom.
- La tableta solo se debe cargar a temperaturas comprendidas entre -5 °C y +55 °C.
- El uso de la conexión de datos mediante USB solo está permitida en áreas no peligrosas y deben utilizarse únicamente conexiones USB estándar 5V.

Accesorios en áreas peligrosas con atmósferas gaseosas Zona 2:

- No se permiten conexiones con cable. Consulte el Control Drawing 100016EX14A.

5. Información acerca de la protección contra explosión

ATEX

Ⓔ II 3G Ex ic IIC T5 Gc IP64

EPS 15 ATEX 1 793 X

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C

IECEx

Ex ic IIC T5 Gc IP64

IECEx EPS 15.0003X

ADVERTENCIA

- RESPETE EL DIAGRAMA DE CONTROLES 100016EX14A.
- EL DISPOSITIVO DEBE UTILIZARSE CON LA TAPA TRASERA TAB-EX 01, LA CARCASA PROTECTORA TAB-EX 01 Y LA BATERÍA EB-BT365BBE.
- RIESGO DE EXPLOSIÓN. NO ABRA EL DISPOSITIVO, A MENOS QUE TENGA LA CERTEZA DE QUE SE ENCUENTRA EN UN ÁREA SIN PELIGROS.
- LA SUSTITUCIÓN DE COMPONENTES PUEDE INHABILITAR SU USO EN LAS ÁREAS ZONA 2.

6. Reparación

Las reparaciones pueden ser llevadas a cabo únicamente por ecom instruments GmbH o por un técnico o centro de servicio autorizado por ecom instruments GmbH.

Esto se debe a que, una vez reparado, es necesario verificar la seguridad del dispositivo. El formulario de solicitud de reparación está disponible para su descarga a través de la sección de servicio del sitio web www.ecom-ex.com.

7. Colocación de la tarjeta microSD y la tarjeta SIM (solo para el modelo con LTE/WWAN)

1. Quite la carcasa protectora y luego la tapa trasera del dispositivo.
2. Extraiga la batería del compartimento de la batería.
3. Inserte la tarjeta SIM en la ranura respectiva (solo para el modelo con LTE) y, si es necesario, inserte la tarjeta microSD en la ranura de la tarjeta SD. Las dos ranuras indican a qué tarjeta corresponde.
4. Vuelva a insertar la batería.
5. Instale la tapa trasera y asegúrese de que todos los puntos de soporte estén fijados con firmeza.
6. Coloque la carcasa protectora.

8. Carga de la tableta

Se prohíbe la carga de la tableta en áreas peligrosas.

La batería suministrada con la tableta no se entrega totalmente cargada. Se recomienda cargar la tableta durante cinco horas antes de usarla por primera vez. La batería alcanza su capacidad máxima tras 3 o 4 ciclos de carga y descarga completos.

Nota:

La batería podría explotar si se expone el aparato a una llama.

Utilice únicamente los accesorios de carga de ecom.

Cuando la vida útil de la batería de litio suministrada termine, recíclela o deséchela separada de los residuos domésticos. No incinere la batería.

9. Precauciones de seguridad relacionadas con la batería

Debe evitarse el uso de baterías y cargadores averiados; los componentes en mal estado deben enviarse a ecom instruments GmbH para su inspección.

Nota:

Las temperaturas extremas pueden afectar negativamente al proceso de carga de la batería. No arroje el aparato al fuego. Deseche el dispositivo respetando las normativas locales en vigor. No lo trate como residuos domésticos habituales.

En su Tab-Ex 01 se emplean células de iones de litio de alta calidad. Dichas células tienen muchas ventajas en el uso diario, por ejemplo, su bajo peso y su alta capacidad, no obstante lo compacto del diseño. Además las baterías no presentan apenas efecto memoria. Sin embargo en estas células se produce también un envejecimiento natural, el cual perjudicará la función de éstas. Las baterías modernas tienen hoy en día una vida útil de aproximadamente 500 ciclos de carga, lo que en un uso diario significa una capacidad de funcionamiento de unos dos años. Transcurrido este tiempo, el proceso de envejecimiento aumenta rápidamente, de forma que después de los 500 ciclos de carga las baterías se considerarán técnicamente defectuosas. Las células pueden asimismo inflarse y, en el peor de los casos, dañar su aparato irremediablemente. Por este motivo, las baterías recargables se deben sustituir por baterías de litio al cabo de 2 años como máximo o una vez alcanzado el 50 % de la capacidad inicial.

Nota:

Las baterías que emplea este dispositivo representan un riesgo de incendio y pueden provocar lesiones químicas si se usan de forma incorrecta. No abra ni desmonte una batería o celda de batería; no la queme ni la someta a temperaturas superiores a 100 °C.

10. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

- Utilice únicamente un paño o esponja apropiada para limpiar la tableta.
- No use disolventes ni detergentes agresivos para llevar a cabo la limpieza.
- Se recomienda pedir al fabricante que compruebe la funcionalidad y precisión del aparato cada dos años.
- Asegúrese de que la temperatura de almacenamiento no exceda el intervalo comprendido entre -20 °C y +60 °C.

11. Eliminación

Los dispositivos eléctricos antiguos de ecom instruments GmbH pueden ser depositados en nuestras instalaciones sin cargo alguno de acuerdo a la Directiva Europea 2002/96/EC. Respete las normativas locales acerca de la eliminación de productos electrónicos.

Los costes derivados de la devolución de dispositivos a ecom instruments GmbH correrán a cuenta del remitente.

De acuerdo con la sección 18 del artículo 1 y el artículo 2 de la nueva ley acerca de la eliminación responsable de baterías y acumuladores (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren) del 25 de junio de 2009, es nuestra obligación proporcionar la siguiente información.

Su aparato contiene una batería recargable de litio

Si las baterías están „vacías“ o no dejan recargarse, no está permitido desecharlas en la basura normal o casera. Las baterías gastadas pueden contener sustancias peligrosas que pueden dañar el medio ambiente y la salud. Por favor devuelva las baterías/acumuladores. La devolución es gratuita y está fijada por ley. Por favor deseche sólo baterías descargadas en los recipientes para ello dispuestos y cubra con cinta adhesiva los polos de las baterías de litio.

Atención: En caso de un uso inadecuado, la batería empleada en este aparato puede ocasionar incendios y provocar lesiones químicas. No está permitido abrir o desmontar la batería ni sus células, ni tampoco calentarla a más de 100 °C o quemarla. En caso de ser desechada, se puede extraer la batería como se describe en el punto (7). Adicionalmente rigen las normas para la eliminación de aparatos antiguos, arriba señaladas. Todas las baterías y acumuladores serán reutilizados. Esto permite recuperar valiosas materias primas como hierro, zinc o níquel.



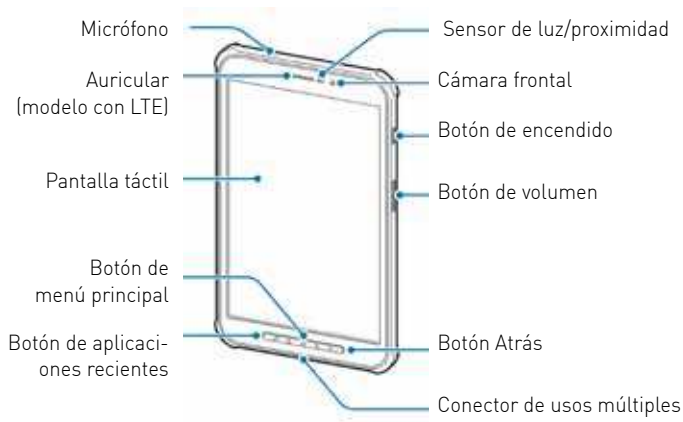
El símbolo  significa: Los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos no deben eliminarse en la basura normal o casera.

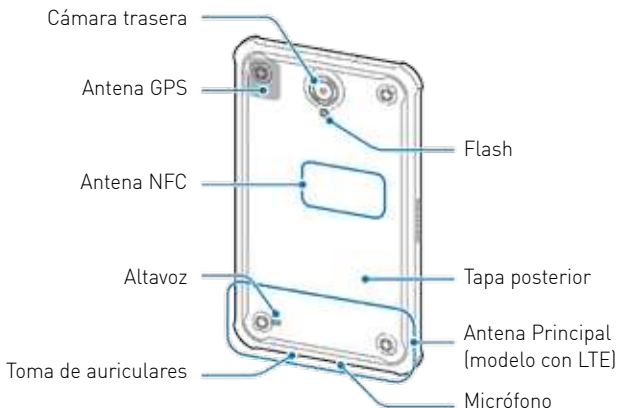
12. Garantía y responsabilidad

La garantía para este producto se ajusta a las condiciones generales de entrega y pago de la empresa ecom instruments GmbH. Puede encontrar toda la información en www.ecom-ex.com o solicitarla directamente al fabricante. Esta garantía puede ampliarse de forma opcional con el Acuerdo de nivel de servicio.

13. Introducción

Diseño del dispositivo





El micrófono ubicado en la parte superior del dispositivo solo está activo cuando se utiliza el altavoz o se filman vídeos.



- No cubra el área de la antena con las manos ni con ningún objeto. Esto podría causar problemas de conectividad o agotar la batería.
- Se recomienda utilizar la lámina protectora para la pantalla aprobada por ecom. Las láminas protectoras no autorizadas pueden hacer que los sensores funcionen incorrectamente.

Conservación de la resistencia al agua y al polvo.

Questo dispositivo è resistente all'acqua e alla polvere se tutti i vani sono ben chiusi. Seguire scrupolosamente questi consigli per evitare di danneggiare il dispositivo.

- No sumerja el dispositivo en agua durante mucho tiempo ni lo use bajo la lluvia.
- No exponga el dispositivo a agua salada o ionizada ni a altas presiones de agua.
- Si el dispositivo se moja, séquelo bien con un paño suave y limpio.

Botones

Botón	Función
Encendido 	• Mantenga presionado este botón para encender o apagar el dispositivo. • Púlselo para bloquear o desbloquear el dispositivo. El modo de bloqueo se activa cuando se apaga la pantalla táctil.
Aplicaciones recientes 	• Pulse este botón para abrir la lista de aplicaciones recientes.
Menú principal 	• Pulse este botón para volver a la pantalla del menú principal. • Mantenga presionado este botón para iniciar una búsqueda en Google.
Atrás 	• Pulse este botón para volver a la pantalla anterior. • Manténgalo presionado para activar o desactivar Multi window.
Volumen 	• Pulse este botón y manténgalo presionado para ajustar el volumen del dispositivo.

Contenido del paquete

Compruebe que la caja del producto contenga los siguientes elementos:

- Dispositivo
- Batería
- Cargador
- Guía de inicio rápido



- Los elementos suministrados con el dispositivo y los accesorios disponibles pueden variar en función de la región o el proveedor del servicio.
- Los elementos suministrados están diseñados para su uso únicamente con este dispositivo y es posible que no sean compatibles con otros.
- La apariencia y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- Puede adquirir otros accesorios en la tienda de ecom más cercana. Antes de comprarlos, asegúrese de que sean compatibles con el dispositivo.
- Es posible que algunos accesorios no sean compatibles con su dispositivo.
- Ciertos accesorios, como los dispositivos de conexión, no disponen del mismo certificado de resistencia al agua y al polvo.
- Utilice únicamente accesorios aprobados por ecom. La garantía no cubre problemas de rendimiento y fallas de funcionamiento que pueda causar el uso de accesorios no autorizados.
- La disponibilidad de los productos está sujeta a cambios que dependen en su totalidad de los fabricantes. Para obtener más información sobre los accesorios disponibles, consulte el sitio web de ecom.

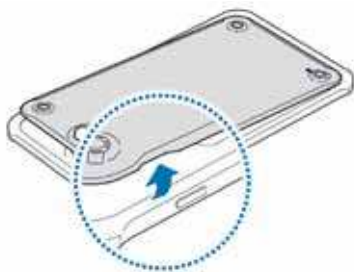
Colocación de la tarjeta SIM o USIM (modelo con LTE) y la batería

Inserte la tarjeta SIM o USIM suministrada por el proveedor del servicio de telefonía móvil, y la batería incluida en la caja del producto.



- Este dispositivo solo admite tarjetas microSIM.
- Según el proveedor del servicio, puede que algunos servicios de LTE no estén disponibles. Para obtener más información sobre la disponibilidad de servicios, comuníquese con el proveedor del servicio.

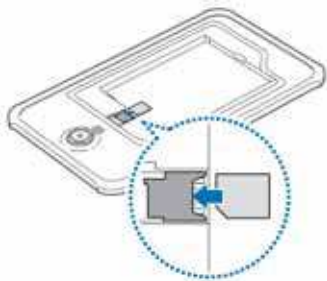
1 Quite la tapa trasera.



⚠ Tenga cuidado de no lastimarse al uñas al quitarla. posteriore.

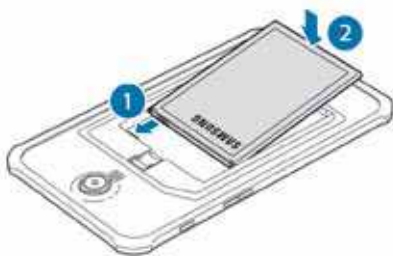
❗ No doble ni presione demasiado la tapa trasera. Esto podría dañarla.

2 Inserte la tarjeta SIM o USIM con los contactos dorados hacia abajo.

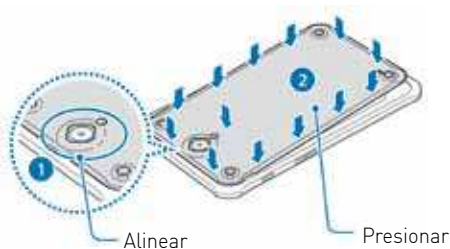


- No inserte una tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta SIM. En el caso de que haya una tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta SIM, lleve el dispositivo a un centro de servicio de ecom para que la extraigan.
- No pierda ni preste la tarjeta SIM o USIM. ecom no se responsabiliza por los posibles daños o inconvenientes que puedan causar la pérdida o el robo de la tarjeta.

3 Inserte la batería.



4 Vuelva a colocar la tapa trasera.



- Asegúrese de que la tapa trasera quede cerrada herméticamente.
- Use únicamente tapas traseras y accesorios aprobados por ecom en el dispositivo.

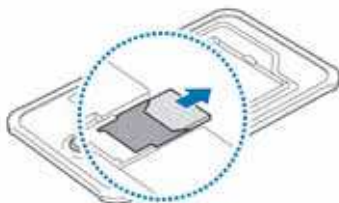
Extracción de la tarjeta SIM o USIM (modelo con LTE) la batería.

1 Quite la tapa trasera.

2 Extraiga la batería.



3 Extraiga la tarjeta SIM o USIM.



Instalación de la carcasa protectora.

Inserte la parte superior del dispositivo en la carcasa y luego presione con firmeza el otro lado de la carcasa para instalarla.



Para quitar la carcasa protectora del dispositivo, doble el borde superior de la carcasa hasta que el dispositivo sobresalga de esta. A continuación, retire el dispositivo de la carcasa.

Carga de la batería

Antes de usar el dispositivo por primera vez, utilice el cargador para cargar la batería.

⚠ Utilice únicamente cables, baterías y cargadores aprobados por ecom. Los cargadores o los cables no autorizados pueden hacer que la batería explote, o bien, dañar el dispositivo.

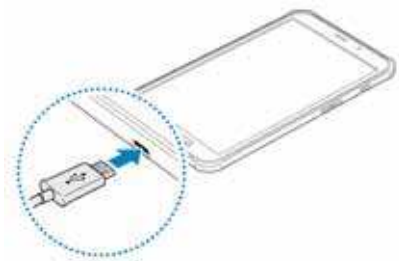


Cuando el nivel de batería es bajo, el icono de la batería aparece vacío.

- Si la batería está completamente descargada, el dispositivo no se encenderá apenas conecte el cargador. Cargue la batería agotada durante unos minutos antes de encender el dispositivo.
- La batería se agotará rápidamente si utiliza varias aplicaciones al mismo tiempo, si usa aplicaciones de red o si las aplicaciones requieren conectarse a otro dispositivo. Para impedir que el dispositivo se desconecte de la red o se apague durante una transferencia de datos, use siempre estas aplicaciones después de haber cargado completamente la batería.

Carga con el cargador

Conecte el cable USB al adaptador de alimentación USB y el extremo del cable USB al conector de usos múltiples.



❗ Conectar el cargador de forma incorrecta puede ocasionarle graves daños al dispositivo. La garantía no cubre ningún daño causado por el uso incorrecto del dispositivo.



- El dispositivo puede usarse mientras se está cargando, pero es posible que la carga completa de batería demore más tiempo.
- Si el dispositivo recibe un suministro eléctrico inestable durante la carga, es posible que la pantalla táctil no funcione. Si esto sucede, desconecte el cargador del dispositivo.
- Durante la carga, el dispositivo puede calentarse. Esto es normal y no debería afectar la vida útil del dispositivo ni su rendimiento. Si la batería recalienta más que de costumbre, puede que el cargador haya dejado de cargar.
- Si el dispositivo no se está cargando adecuadamente, lleve el dispositivo y el cargador a un centro de servicio de ecom. Una vez completa la carga, desconecte el dispositivo del cargador. Primero desconecte el cargador del dispositivo y después del tomacorriente.



Para ahorrar energía, desenchufe el cargador si no lo está utilizando. El cargador no tiene un interruptor de encendido; por lo tanto, para evitar desperdiciar energía hay que desenchufarlo del tomacorriente cuando no está en uso. El cargador debe permanecer cerca del tomacorriente y ser de fácil acceso durante la carga.

Comprobación del estado de carga de la batería

Al cargar la batería con el dispositivo apagado, los siguientes iconos muestran el estado de carga actual de la batería.



Carga



Carga completa

Reducción del consumo de la batería

El dispositivo incluye opciones que permiten ahorrar el nivel de batería. La personalización de estas opciones y la desactivación de funciones en segundo plano permiten prolongar el uso del dispositivo entre cargas:

- Cuando no utilice el dispositivo, active el modo de ahorro de energía con el botón de encendido.
- Cierre las aplicaciones que no necesite con el administrador de tareas.
- Desactive la función de Bluetooth.
- Desactive la función de Wi-Fi.
- Desactive la sincronización automática de las aplicaciones.
- Reduzca el tiempo de la luz de fondo.
- Reduzca el brillo de la pantalla.

Colocación de tarjetas de memoria

El dispositivo admite tarjetas de memoria de una capacidad máxima de 64 GB. Según el fabricante y el tipo de tarjeta de memoria, algunas tarjetas no son compatibles con el dispositivo.



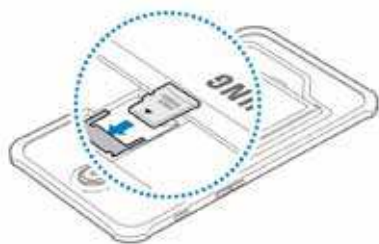
- Es posible que algunas tarjetas de memoria no sean del todo compatibles con el dispositivo. El uso de una tarjeta incompatible puede dañar el dispositivo o la tarjeta de memoria, o bien, los datos almacenados en ella.
- Inserte la tarjeta de memoria con cuidado orientada hacia arriba.



- El dispositivo admite el sistema de archivos FAT y exFAT de las tarjetas de memoria. Cuando se inserta una tarjeta formateada en un sistema de archivos distinto, el dispositivo le pide al usuario formatear la tarjeta de memoria.
- La incorporación y eliminación habituales de datos reduce la vida útil de las tarjetas de memoria.
- Cuando se inserta una tarjeta de memoria en el dispositivo, el directorio de archivos de la tarjeta aparece en la carpeta de la tarjeta SD.

1 Quite la tapa trasera y la batería.

2 Inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.



3 Vuelva a colocar la batería y la tapa trasera.

Extracción de la tarjeta de memoria

Antes de extraer la tarjeta de memoria, siga los siguientes pasos de retiro para realizar una extracción segura. En la pantalla del menú principal, pulse  → Ajustes → General → Almacenamiento → Retirar tarjeta SD.

1 Quite la tapa trasera y la batería.

2 Extraiga la tarjeta de memoria.

3 Vuelva a colocar la batería y la tapa trasera.

❗ No extraiga la tarjeta de memoria mientras el dispositivo está transfiriendo información o accediendo a ella. Si lo hace, podrían perderse o dañarse datos, o bien, podría dañarse la tarjeta de memoria o el dispositivo. ecom no se responsabiliza por las pérdidas (entre otras, de datos) que sean consecuencia del uso incorrecto de tarjetas de memoria o del uso de tarjetas dañadas.

Formatear la tarjeta de memoria

Es posible que el dispositivo no admita tarjetas de memoria formateadas en un ordenador. Formatee la tarjeta de memoria en el dispositivo.

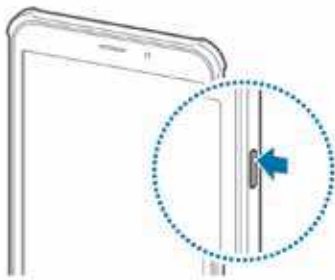
En la pantalla del menú principal, pulse  → Ajustes → General → Almacenamiento → Formatear tarjeta SD → Formatear tarjeta SD → Eliminar todo.

❗ Antes de formatear la tarjeta de memoria, asegúrese de realizar copias de seguridad de toda la información importante que haya almacenada en el dispositivo. La garantía del fabricante no cubre la pérdida de datos derivada de las acciones del usuario.

Encendido y apagado del dispositivo

Cuando encienda el dispositivo por primera vez, siga las instrucciones en pantalla para configurarlo.

Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido durante unos segundos.



- Siga todas las advertencias e indicaciones del personal autorizado en las áreas en las que esté restringido el uso de dispositivos inalámbricos, tales como aviones u hospitales.
- Mantenga presionado el botón de encendido y pulse el modo Avión para desactivar las funciones inalámbricas.

Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón de encendido y pulse Apagar.

Cómo sujetar el dispositivo

No cubra el área de la antena con las manos ni con ningún objeto. Esto podría causar problemas de conectividad o agotar la batería.

Bloqueo y desbloqueo del dispositivo

Cuando no utilice el dispositivo, bloquéelo para evitar que se produzcan acciones no deseadas. Pulse el botón de encendido para apagar la pantalla y activar el modo de bloqueo. El dispositivo se bloquea automáticamente si no se utiliza el dispositivo después de determinado tiempo.

Si la pantalla táctil está apagada y desea desbloquear el dispositivo, pulse el botón de encendido o el botón de menú principal, toque la pantalla en cualquier lugar y deslice un dedo en cualquier dirección.

Ajuste de volumen

Pulse el botón de volumen hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen del tono de llamada, o bien, para ajustar el volumen de sonido al reproducir música o un vídeo.

Cambiar al modo silencioso

Utilice uno de los siguientes métodos:

- Mantenga presionado hacia abajo el botón de volumen hasta activar el modo vibración.
- Mantenga pulsado el botón de encendido y presione Silencio.
- Abra el panel de notificaciones en la parte superior de la pantalla y pulse Sonido.

1. Solicitação	104
2. Precauções de segurança	104
3. Defeitos e danos.....	104
4. Regulamentos de segurança	104
5. Dados Ex	106
6. Reparo	107
7. Como inserir o cartão SIM (apenas modelo LTE/WWAN) e o cartão microSD	107
8. Como carregar o tablet.....	107
9. Precauções de segurança para a bateria	107
10. Limpeza, manutenção e armazenamento.	108
11. Descarte	109
12. Garantia e responsabilidades	110
13. Introdução	110

Observação:

As instruções de segurança e as instruções de operação podem ser baixadas na página específica do produto em www.ecom-ex.com ou, de maneira alternativa, podem ser solicitados diretamente ao [ecom instruments](mailto:ecom_instruments).

1. Solicitação

O Tab-Ex 01 Z2 é um tablet não intrinsecamente seguros, resistente a golpes, à poeira e à água, para uso industrial em áreas potencialmente explosivas da Zona 2, com ambientes gasosos, de acordo com as portarias 94/9/EC e 199/92/EC.

2. Precauções de segurança

Estas instruções de segurança contêm informações e regulamentos de segurança que devem ser observados.

A não observância dessas informações e instruções pode gerar sérias consequências e violar regulamentos.

Leia com atenção as instruções de segurança antes de começar a utilizar o dispositivo! No caso de informações conflitantes, os detalhes especificados nas instruções de segurança devem prevalecer.

No caso de dúvidas (erros de impressão ou tradução), a versão em inglês deve prevalecer.

3. Defeitos e danos

Caso haja razões para suspeitar que a segurança do dispositivo foi prejudicada, ele deve ser retirado de operação e removido imediatamente da área de risco. Devem ser tomadas medidas para impedir que ele seja utilizado acidentalmente na área de risco.

A segurança do dispositivo pode estar comprometida se, por exemplo:

- Houver danos visíveis na carcaça.
- O dispositivo tiver sido submetido a cargas excessivas.
- O dispositivo tiver sido armazenado de maneira inadequada.
- O dispositivo tiver sido danificado em trânsito.
- As marcações ou inscrições no dispositivo estiverem ilegíveis.
- Ocorrerem falhas no funcionamento.
- Os limites de valores permitidos tiverem sido excedidos.

4. Regulamentos de segurança

O uso do tablet Tab-Ex 01 Z2 não intrinsecamente seguros implica que o operador observou os regulamentos de segurança convencionais para eliminar as falhas no funcionamento do dispositivo.

Os seguintes itens devem ser observados:

Condições de operação:

- É necessário assegurar que o dispositivo não seja levado a ambientes de risco da Zona 0 e Zona 1 ou a áreas potencialmente sujeitas a explosões de poeira.
- O dispositivo deve estar protegido contra impactos fortes.
- O dispositivo deve estar protegido contra a exposição à radiação UV.
- A capa traseira e o estojo protetor do Tab-Ex 1 devem ser colocados antes de entrar em um local de risco.
- O dispositivo só deve ser consertado ou desmontado por pessoal autorizado, conforme mencionado na seção 6.

Eletrostática:

- A unidade não deve ser usada próxima aos processos que geram altas cargas eletrostáticas.
- A fricção da carcaça deve ser evitada o máximo possível devido à carga eletrostática.
- Em algumas circunstâncias extremas, as peças de plástico expostas e de metal não aterradas da vedação podem armazenar um nível de carga eletrostática inflamável. Portanto, o usuário/instalador deve ser cuidadoso para evitar a formação de carga eletrostática. Ex.: colocar o equipamento onde provavelmente não haja um mecanismo gerador de carga (como poeira trazida pelo vento) e limpar o equipamento com um pano úmido.

Carregamento e conexão de dados:

- O tablet só pode ser carregado fora da área de risco e somente com o uso de carregadores aprovados pela ecom.
- O tablet só pode ser carregado em uma temperatura de -5 °C a +55 °C.
- A conexão de dados via USB é permitida somente fora das áreas de risco para conexões USB padrão de 5 V.

Acessórios para uso dentro de áreas de risco gasosas da Zona 2:

- Não são permitidas conexões com fios – consulte o Control Drawing 100016EX14A.

5. Dados Ex

ATEX

Ⓔ II 3G Ex ic IIC T5 Gc IP64

EPS 15 ATEX 1 793 X

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C

IECEX

Ex ic IIC T5 Gc IP64

IECEX EPS 15.0003X

AVISO:

- OBSERVE O CONTROL DRAWING 100016EX14A.
- DEVE SER USADO COM A CAPA TRASEIRA E O ESTOJO PROTETOR DO TAB-EX 01 E A BATERIA EB-BT365BBE.
- RISCO DE EXPLOSÃO - NÃO ABRA O DISPOSITIVO A MENOS QUE SEJA EM UMA ÁREA SEM RISCO.
- A SUBSTITUIÇÃO DE COMPONENTES PODE PREJUDICAR A ADEQUAÇÃO PARA ZONA 2.

6. Reparo

Os consertos devem ser realizados somente pela ecom instruments GmbH ou por pessoal autorizado ou assistência técnica autorizada pela ecom instruments GmbH.

A segurança do dispositivo deve ser testada depois que os consertos forem implementados. A folha de relatório do conserto pode ser baixada na seção de assistência técnica em www.ecom-ex.com.

7. Como inserir o cartão SIM (apenas modelo LTE/WWAN) e o cartão microSD

1. Retire o estojo protetor e a capa traseira do dispositivo.
2. Retire a bateria do compartimento da bateria.
3. Insira o cartão SIM no slot de cartão SIM (apenas modelo LTE) e, caso necessário, insira o cartão microSD no slot de cartão SD. Ambos os slots contam com etiquetas.
4. Coloque a bateria novamente.
5. Coloque a capa traseira e certifique-se de que todas as peças estejam encaixadas.
6. Coloque o estojo protetor.

8. Como carregar o tablet

Só é permitido carregar o tablet fora das áreas de risco! A bateria do tablet não é entregue totalmente carregada. É recomendável carregar a bateria do tablet por cinco horas antes de utilizá-lo pela primeira vez. A bateria atinge sua capacidade máxima após 3 ou 4 ciclos completos de carga/descarga.

Observação:

- Há risco de explosão caso o dispositivo seja exposto a chamas.
- Utilize somente os carregadores da ecom.

Quando sua vida útil chegar ao fim, a bateria de íons de lítio fornecida deve ser reciclada ou descartada separada do lixo doméstico. Não incinere a bateria.

9. Precauções de segurança para a bateria

Baterias e carregadores danificados devem ter seu uso interrompido e ser enviados à ecom instruments GmbH para análise.

Observação:

Temperaturas extremas podem causar efeitos adversos ao carregamento da bateria.

Não descarte o dispositivo no fogo.

Descarte o dispositivo de acordo com o regulamento local e separado do lixo doméstico comum.

Uma bateria de íons de lítio de alta qualidade é utilizada em seu Tab-Ex 01. Essas baterias apresentam várias vantagens no dia a dia, como leveza e grande capacidade em tamanho compacto. Além disso, essas baterias praticamente não têm nenhum efeito sobre a memória. No entanto, essas baterias estão sujeitas a um processo natural de envelhecimento, que prejudica sua funcionalidade.

As baterias modernas têm uma vida útil de cerca 500 ciclos de carregamento, o que corresponde a aproximadamente dois anos de vida útil, se usadas diariamente. O processo de envelhecimento aumenta rápido após esse período, o que significa que as baterias são consideradas defeituosas após 500 ciclos de carregamento. Além disso, os elementos da bateria podem se expandir e causar danos irreparáveis ao seu dispositivo, na pior das hipóteses. Por isso, as baterias recarregáveis com elementos de lítio devem ser substituídas após dois anos no máximo, ou após alcançar uma capacidade de 50% do valor inicial da bateria.

Nota:

Las baterías que emplea este dispositivo representan un riesgo de incendio y pueden provocar lesiones químicas si se usan de forma incorrecta. No abra ni desmonte una batería o celda de batería; no la queme ni la someta a temperaturas superiores a 100 °C.

10. Limpeza, manutenção e armazenamento.

- Use apenas um pano ou uma esponja adequada para limpar o tablet.
- Não use solventes ou agentes de limpeza abrasivos ao limpar.
- É recomendável que o fabricante inspecione a funcionalidade e a precisão do tablet a cada dois anos.
- Não exceda a temperatura permitida de armazenamento, entre -20 °C e +60 °C.

11. Descarte

Os dispositivos elétricos antigos da ecom instruments GmbH serão direcionados para descarte às nossas custas e serão descartados sem nenhum custo, de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE. Siga os regulamentos locais para o descarte de produtos eletrônicos.

Os custos associados à devolução dos dispositivos para a ecom instruments GmbH devem ser arcados pelo remetente.

De acordo com o Artigo 1, Seção 18, e Artigo 2 da lei que altera a Lei de Responsabilidade de Produtos Relacionada a Resíduos para Baterias e Acumuladores (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren) de 25 de junho de 2009, somos obrigados a fornecer as seguintes informações:

Seu dispositivo contém uma bateria de lítio recarregável.

Baterias descarregadas ou baterias recarregáveis que não podem mais ser carregadas nunca devem ser descartadas junto com o lixo comum ou doméstico. As baterias antigas podem conter substâncias nocivas que trazem riscos à saúde e danos ao meio-ambiente. Devolva o dispositivo. A devolução é gratuita e é exigida por lei.

Observação: A bateria utilizada nesta unidade apresenta risco de incêndio e pode causar ferimentos químicos caso seja usada de maneira inadequada. Nem a bateria nem os elementos da bateria devem ser abertos ou desmontados, e não devem ser queimados ou expostos a temperaturas superiores a 100 °C. Caso a bateria precise ser descartada, pode ser removida conforme descrito no ponto (7). As normas de descarte especificadas acima também são válidas para dispositivos antigos. Todas as baterias, recarregáveis ou não, podem ser recicladas. Assim, matérias-primas preciosas como ferro, zinco e níquel podem ser reutilizadas.



O símbolo  tem o seguinte significado: Dispositivos elétricos antigos não devem ser descartados com o lixo comum ou doméstico.

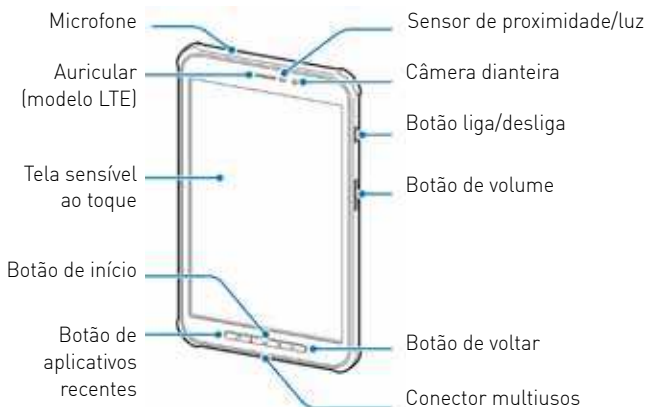
12. Garantia e responsabilidades

A garantia deste produto está em conformidade com as condições gerais de entrega e pagamento da empresa ecom instruments GmbH. Você pode consultar as informações completas em www.ecom-ex.com ou solicitá-las diretamente ao fabricante.

Esta garantia pode ser ampliada de maneira opcional com o acordo de nível de serviço.

13. Introdução

Estrutura do dispositivo





O microfone na parte superior do dispositivo só é ativado quando você utiliza o viva-voz ou grava vídeos.



- Não cubra a área da antena com as mãos ou com outros objetos. Isso pode causar problemas de conectividade ou descarregar a bateria.
- É recomendável o uso de um protetor de tela aprovado pela ecom.

O uso de protetores de tela não aprovados pode causar falhas no funcionamento dos sensores.

Manutenção da resistência à água e à poeira: este dispositivo é resistente à água e à poeira quando todos os compartimentos estiverem fechados e ajustados. Para evitar danos ao dispositivo, siga as seguintes dicas:

- Não mergulhe o dispositivo na água por longos períodos nem o utilize na chuva.
- Não exponha o dispositivo à água salgada ou à água ionizada nem a altas pressões na água.
- Caso molhe o dispositivo, seque-o com um pano limpo e macio.

Botões

Botão	Função
Liga/desliga 	• Pressione e segure o botão para ligar ou desligar o dispositivo. • Pressione para bloquear ou desbloquear o dispositivo. O dispositivo é bloqueado quando a tela sensível ao toque se apaga.
Aplicativos recentes 	• Pressione para abrir a lista de aplicativos recentes.
Início 	• Pressione para retornar à tela inicial. • Pressione e segure o botão para iniciar uma busca no Google.
Voltar 	• Pressione para retornar à tela inicial. • Pressione e segure o botão para iniciar uma busca no Google.
Volume 	• Pressione para ajustar o volume do dispositivo.

Conteúdo da embalagem

A caixa do produto deve conter os seguintes itens:

- Dispositivo
- Bateria
- Carregador
- Guia de iniciação rápida



- Os itens fornecidos com o dispositivo e os acessórios disponíveis podem variar de acordo com a região ou com o prestador de serviço.
- Os itens fornecidos foram desenvolvidos com exclusividade para este dispositivo e podem não ser compatíveis com outros dispositivos.
- A aparência e as especificações estão sujeitas a alterações sem prévio aviso.
- Você pode adquirir acessórios adicionais na loja ecom da sua região. Certifique-se de que esses acessórios são compatíveis com seu dispositivo antes da compra.
- Outros acessórios podem não ser compatíveis com seu dispositivo.
- Alguns acessórios, como bases, podem não possuir a mesma certificação de resistência à água e à poeira.

- Utilize apenas acessórios aprovados pela ecom. O uso de acessórios não aprovados pode causar problemas no desempenho e falhas no funcionamento que não são cobertos pela garantia.
- A disponibilidade de todos os acessórios está sujeita a alterações, dependendo das empresas fabricantes. Para mais informações sobre os acessórios disponíveis, consulte o site da ecom.

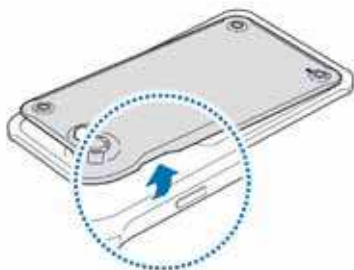
Como instalar o cartão SIM ou USIM (modelo LTE) e a bateria

Insira o cartão SIM ou USIM fornecido pelo prestador de serviços de telefonia móvel e a bateria.



- Somente os cartões microSIM funcionam neste dispositivo.
- Alguns serviços LTE podem não estar disponíveis, dependendo do prestador de serviços. Para obter detalhes sobre a disponibilidade de serviços, entre em contato com seu prestador de serviços.

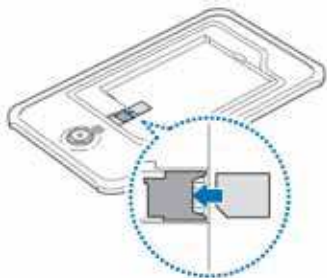
1 Remova a tampa traseira.



⚠ Tenha cuidado para não machucar as unhas ao remover a tampa traseira.

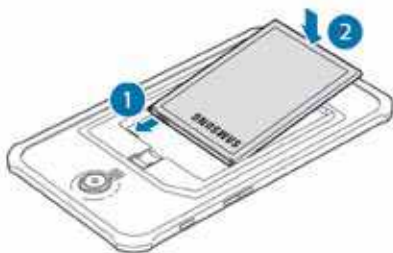
⚠ Não dobre nem gire a tampa traseira em excesso.
Isso pode danificar a tampa

2 Insira o cartão SIM ou USIM com a parte dourada virada para baixo.

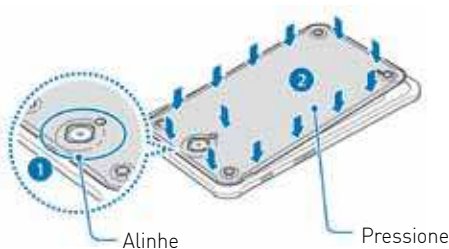


- Não insira um cartão de memória no slot do cartão SIM. Caso um cartão de memória fique preso no slot do cartão SIM, leve o dispositivo a uma assistência técnica da ecom para retirar o cartão de memória.
- Tenha cuidado para não perder o cartão SIM ou USIM nem deixe que outras pessoas o utilizem. A ecom não se responsabiliza por quaisquer danos ou inconvenientes causados pela perda ou roubo dos cartões.

3 Insira a bateria.



4 Coloque a tampa traseira.



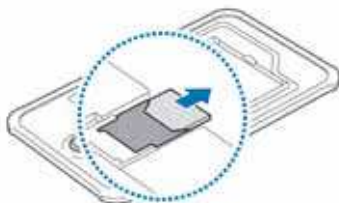
- Certifique-se de que a tampa traseira esteja bem ajustada.
- Utilize apenas tampas traseiras e acessórios aprovados pela ecom no dispositivo.

Como remover o cartão SIM ou USIM (modelo LTE) e a bateria

1 Remova a tampa traseira.

2 Remova a bateria.

3 Remova o cartão SIM ou USIM.



Como instalar o estojo protetor:

insira o topo do dispositivo no estojo e pressione o outro lado do estojo com firmeza para instalá-lo.



Para remover o estojo protetor do dispositivo, gire a extremidade superior do estojo até que o dispositivo se projete para fora. Remova o dispositivo do estojo.

Como carregar a bateria

Utilize o carregador para carregar a bateria antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez.

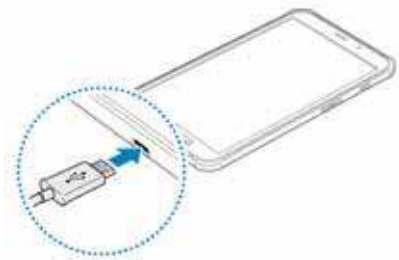
⚠ Utilize somente carregadores, baterias e cabos aprovados pela ecom. Carregadores ou cabos não aprovados podem fazer a bateria explodir ou podem danificar o dispositivo.



- Quando a energia da bateria está baixa, o ícone da bateria aparece vazio.
- Quando a bateria estiver completamente descarregada, o dispositivo não poderá ser ligado de imediato ao conectar o carregador. Deixe que a bateria descarregada carregue por alguns minutos antes de ligar o dispositivo.
- Caso utilize vários aplicativos ao mesmo tempo, aplicativos de rede ou aplicativos que exigem conexão com outros dispositivos, a bateria descarregará rápido. Para evitar se desconectar da rede ou perder a energia durante a transferência de dados, sempre utilize esses aplicativos após carregar completamente a bateria.

Como carregar com o carregador

Conecte o cabo USB ao adaptador de corrente USB e, em seguida, insira a extremidade do cabo USB no conector multiusos.



⚠ A conexão inadequada do carregador pode causar sérios danos ao dispositivo. Os danos causados por uso inadequado não são cobertos pela garantia.



- O dispositivo pode ser utilizado enquanto carrega, mas isso pode fazer com que o tempo de carregamento da bateria seja mais longo.
- Caso o dispositivo receba uma fonte de alimentação instável durante o carregamento, a tela sensível ao toque pode não funcionar. Caso isso ocorra, desconecte o carregador do dispositivo.
- O dispositivo pode aquecer durante o carregamento. Isso é normal e não deve afetar a vida útil ou o desempenho do dispositivo. Caso a bateria fique mais quente do que o normal, o carregador pode parar de carregar.
- Caso o dispositivo não carregue de maneira adequada, leve o dispositivo e o carregador a uma assistência técnica da ecom.

Após a carregar completamente, desconecte o dispositivo do carregador. Primeiro, descarregue o carregador do dispositivo e, em seguida, desconecte-o da tomada.



Para economizar energia, desconecte o carregador quando não estiver em uso. O carregador não tem um interruptor de energia, então você deve desconectar o carregador da tomada quando não estiver em uso, para evitar o desperdício de energia. O carregador deve permanecer próximo à tomada e com fácil acesso durante o carregamento.

Como verificar o status da carga da bateria

Ao carregar a bateria com o dispositivo desligado, os seguintes ícones exibirão o status atual da carga da bateria:



Carregando



Carga completa

Como reduzir o consumo da bateria

Seu dispositivo oferece opções para ajudá-lo a economizar energia da bateria. Ao personalizar essas opções e desativar alguns recursos de segundo plano, você poderá utilizar o dispositivo por mais tempo entre carregamentos:

- Quando não estiver utilizando o dispositivo, coloque-o em modo inativo ao pressionar o botão liga/desliga.
- Feche aplicativos desnecessários com o gerenciador de tarefas.
- Desative o Bluetooth.
- Desative o Wi-Fi.
- Desative a sincronização automática dos aplicativos.
- Diminua o tempo da luz de fundo.
- Diminua o brilho da tela.

Como inserir um cartão de memória

Seu dispositivo aceita cartões de memória com capacidade máxima de 64 GB. Dependendo do fabricante e do tipo de cartão de memória, alguns cartões de memória podem não ser compatíveis com seu dispositivo.



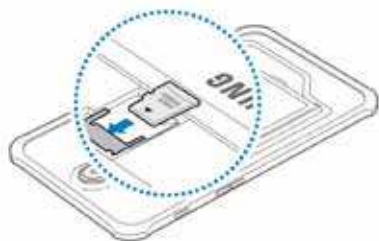
- Alguns cartões de memória podem não ser totalmente compatíveis com o dispositivo. O uso de um cartão não compatível pode danificar o dispositivo ou o cartão de memória, ou corromper os dados armazenados nele.
- Tenha cuidado e assegure-se de inserir o cartão de memória com o lado certo para cima.



- O dispositivo é compatível com os sistemas de arquivo FAT e exFAT para os cartões de memória. Ao inserir um cartão formatado em um sistema de arquivo diferente, o dispositivo pedirá para reformatar o cartão de memória.
- A gravação e exclusão frequentes de dados diminui a vida útil dos cartões de memória.
- Ao inserir um cartão de memória no dispositivo, o diretório de arquivos do cartão de memória aparece na pasta do cartão SD.

1 Remova a tampa traseira e a bateria.

2 Insira o cartão de memória com a parte dourada virada para baixo.



3 Coloque a bateria e a tampa traseira.

Como retirar o cartão de memória

Antes de retirar o cartão de memória, primeiro desmonte-o para retirá-lo com segurança. Na tela inicial, clique em  → Definições → Geral → Memória → Desmontar o cartão SD.

1 Remova a tampa traseira e a bateria.

2 Remova o cartão de memória.

3 Coloque a bateria e a tampa traseira.

❗ Não retire o cartão de memória enquanto o dispositivo transfere ou acessa as informações. Isso pode fazer com que os dados se percam ou sejam corrompidos, ou pode danificar o cartão de memória ou o dispositivo. A ecom não se responsabiliza por perdas derivadas do uso inadequado dos cartões de memória danificados, inclusive a perda de dados.

Como formatar o cartão de memória

Um cartão de memória formatado no computador pode não ser compatível com o dispositivo. Formate o cartão de memória no dispositivo.

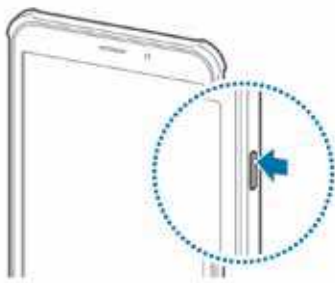
Na tela inicial, clique em  → Definições → Geral → Memória → Formatar o cartão SD → Formatar o cartão SD → Apagar tudo.

❗ Antes de formatar o cartão de memória, lembre-se de fazer cópias de backup de todos os dados importantes armazenados no dispositivo. A garantia do fabricante não cobre a perda de dados resultante das ações do usuário.

Como ligar e desligar o dispositivo

Ao ligar o dispositivo pela primeira vez, siga as instruções que aparecem na tela para configurar o dispositivo.

Pressione e segure o botão liga/desliga por alguns segundos para ligar o dispositivo.



- Siga todos os avisos e instruções proporcionados pelo pessoal autorizado em áreas onde o uso de dispositivos sem fio é restrito, como aviões e hospitais.
- Pressione e segure o botão liga/desliga e clique em „modo avião” para desativar os recursos sem fio.

Para desligar o dispositivo, pressione e segure o botão liga/desliga e, em seguida, clique em „desligar”.

Como segurar o dispositivo

Não cubra a área da antena com as mãos ou com outros objetos. Isso pode causar problemas de conectividade ou descarregar a bateria.

Como bloquear e desbloquear o dispositivo

Quando não estiver em uso, bloqueie o dispositivo para evitar a operação indesejada. Pressionar o botão liga/desliga apagará a tela e colocará o dispositivo em modo bloqueado. O dispositivo será automaticamente bloqueado caso não seja utilizado por um período específico.

Para desbloquear o dispositivo, pressione o botão liga/desliga ou o botão de início quando a tela estiver apagada, clique em qualquer lugar da tela e deslize o dedo em qualquer direção.

Como ajustar o volume

Pressione o botão de volume para cima ou para baixo para ajustar o volume do toque ou para ajustar o volume do som ao reproduzir músicas ou vídeos.

Como colocar no modo silencioso

Utilize um dos seguintes métodos:

- Pressione e segure o botão de volume para baixo até que o dispositivo entre no modo vibratório.
- Pressione e segure o botão liga/desliga e, sem seguida, clique em „mudo“.
- Abra o painel de notificações na parte superior da tela e, em seguida, clique em „som“.

Copyright© 2013 ecom instruments GmbH.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die ecom instruments GmbH in keiner Form, weder ganz noch teilweise vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Die ecom instruments GmbH übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor. Die ecom instruments GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Copyright© 2013 ecom instruments GmbH.

The contents of this document, either in part or in their entirety, may not be reproduced, forwarded, distributed or saved in any way without ecom instruments GmbH prior written consent.

The contents of this document are presented as they currently exist. ecom instruments GmbH does not provide any express or tacit guarantee for the correctness or completeness of the contents of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory. ecom instruments GmbH reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice.

Samsung is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

‘Designed for Samsung’ means that an accessory has been designed to connect specifically to Samsung mobile devices and has been certified by the developer to meet Samsung performance standards.

PA000591 | 1.000 | 02 / 2015

100016AL04A00 01 / 2015

WEEE-Reg.-Nr. DE 934 99306

Änderungen vorbehalten! Subject to change without notice.



THORNE &
DERRICK
INTERNATIONAL

Thorne & Derrick
+44 (0) 191 410 4292
www.heatingandprocess.com